

# DIANA®

PERFORMANCE

# P1000 Evo 2



**EN**

Instructions for Use

2 - 13

**FR**

Instructions d'Utilisation

26 - 37

**DE**

Gebrauchsanleitung

14 - 25

**ES**

Instrucciones de Uso

38 - 49

Version 04/2018

# INTRODUCTION



## DESCRIPTION



## SAFETY INSTRUCTIONS



## TECHNICAL DATA



## HANDLING & OPERATION

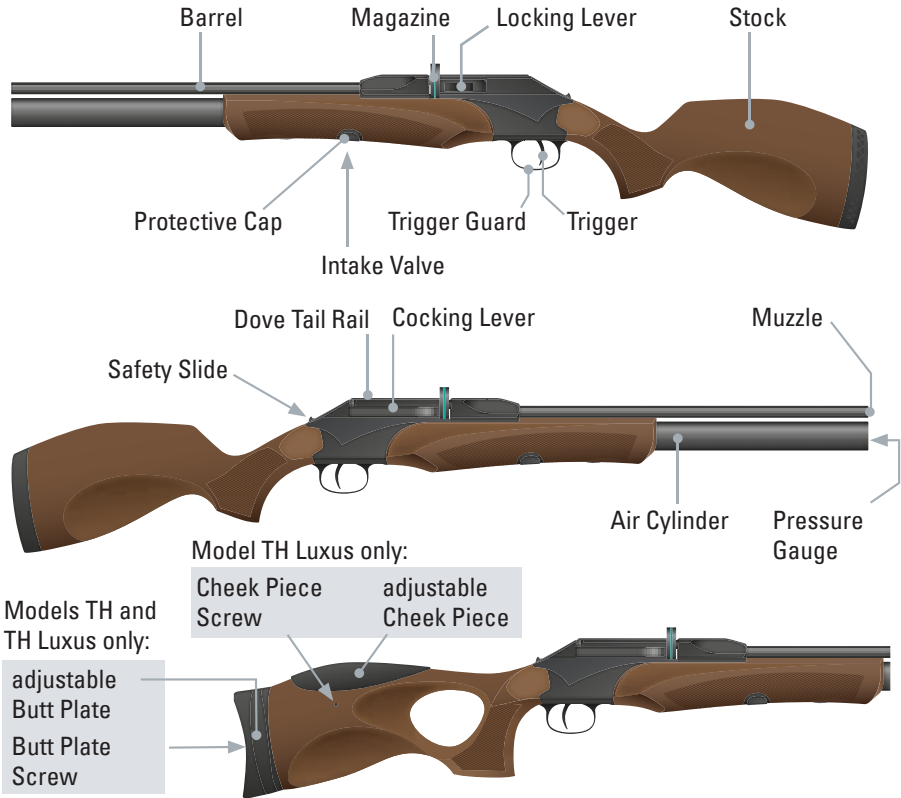


## CARE & MAINTENANCE

The information provided in this Manual is subject to change without notice. Please check our website [www.diana-airguns.de](http://www.diana-airguns.de) for the latest downloadable version of the Manual, and learn further interesting facts about DIANA and your model.



# DESCRIPTION



## WARNING

EYE PROTECTION IS REQUIRED! WEAR APPROPRIATE SAFETY GLASSES (SHOOTING GLASSES)!



## WARNING

FAILURE TO FOLLOW THE INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS IN THIS MANUAL MAY RESULT IN SEVERE BODILY INJURY (INCLUDING FACE INJURY, EYE INJURY, EAR INJURY, BLINDNESS, DEAFNESS) AND EVEN DEATH.

## CAUTION

WARRANTY IS VOID IF THE RIFLE IS DISMANTLED WITHOUT AUTHORIZATION. ALL REPAIRS MUST BE MADE BY AUTHORIZED PERSONNEL.

EN

DE

FR

ES



# SAFETY INSTRUCTIONS

## **WARNING**

**NOT A TOY. ADULT SUPERVISION REQUIRED. MISUSE, ABUSE OR NEGLIGENT USE MAY CAUSE SERIOUS INJURY OR DEATH. MAY BE DANGEROUS UP TO 700 YARDS (640 METERS).**

This air rifle is not a toy. Treat it with the same respect you would give a firearm subject to licensing. Always handle it as if it is loaded and ready to shoot. Always carefully follow the safety instructions found in this Manual and keep it in a safe place for future reference.

- The air rifle described in this Manual is a high-powered gun recommended for use by those 18 years of age or older. Be sure to closely read all safety instructions and other information in this Manual before using the air rifle. The purchaser and user of this air rifle must conform to all national, regional and local laws and regulations governing the acquisition of ownership, possession and use of airguns.
- Do not brandish or display the air rifle in public. This may confuse people and may be a crime. Police and others may think this air rifle is a firearm subject to licensing.
- Do not change the coloration and markings to make the air rifle look more like a full-fledged firearm. That is dangerous and may be a crime.
- Airguns differ in design, function and handling, so you are never ready to shoot a gun until you are thoroughly familiar with it. Therefore, please read this Manual carefully before using the air rifle described in it.
- You and any others with or near you **MUST** always wear appropriate safety glasses (shooting glasses) to protect your eyes. If any of you wear vision correcting glasses, contact lenses, or sunglasses, these must be certified for impact resistance by the manufacturer; otherwise, always wear appropriate safety glasses (shooting glasses) over your vision correcting glasses, contact lenses, or sunglasses, as the case may be.
- Always aim in a **SAFE DIRECTION**. Always keep the muzzle of the air rifle pointed in a **SAFE DIRECTION**.
- Always keep your finger off the trigger and out of the trigger guard until you are ready to shoot.
- Never point the air rifle at anything you do not intend to shoot.
- Never point the air rifle at people or animals.
- Always treat the air rifle as though it is loaded and with the same respect you would give a firearm subject to licensing.
- Never look down the barrel of the air rifle.
- Always keep the air rifle uncocked and unloaded with Safety "ON" until you are ready to shoot.

- Always check to see if the air rifle is uncocked and unloaded with safety "ON" when getting it from another person or from storage.
- Never leave a loaded air rifle unattended.
- Use only the proper size and type of projectile as it is marked on the air rifle.
- Never reuse ammunition.
- Do not shoot at hard surfaces or at the surface of water. The projectile may bounce off or ricochet and hit a person or an animal, or hit an object that you had not intended to hit.
- Do not shoot at fragile objects such as windows.
- Place the backstop in a location that will be safe should the backstop fail.
- Check the backstop for wear before and after each use. All backstops are subject to wear and will eventually fail. Replace the backstop if the surface is worn or damaged or if a ricochet occurs.
- Do not attempt to disassemble or tamper with the air rifle. Unauthorized repairs or functional modifications may render it unsafe and will void your warranty. Repairs must only be made by qualified personnel.
- Before you store or transport the air rifle, make sure it is unloaded and uncocked, with safety "ON".
- Always store the air rifle in a secure location out of the reach of unauthorized persons and separate from ammunition.
- Only persons who are thoroughly familiar with the air rifle's function and proper use and who are duly authorized by law may handle the air rifle.
- Always wear appropriate safety glasses (shooting glasses) when shooting or performing maintenance on the air rifle.
- Only shoot where permitted by law.
- Never use alcoholic beverages, drugs or other potentially mind and perception-altering substances before or during shooting sessions.
- Remember to perform inspection and maintenance of the air rifle at regular intervals.
- If the air rifle has been dropped, make sure that its function has not been affected.
- Lead pellets are toxic to humans and animals. Therefore, do not eat, drink or touch your own or someone else's mouth, eyes or nose when handling lead pellets. Do not inhale the dust of lead pellets and do not put them in your mouth. Be sure to wash your hands after handling lead pellets.



# TECHNICAL DATA

## TECHNICAL DATA

	cal 4.5 mm (.177)	cal 5.5 mm (.22)
System / Power Source	PCP (pre-charged pneumatic)	
Caliber	cal. 4.5 mm / .177 pellets	cal. 5.5 mm / .22 pellets
Magazine	14 pellets	14 pellets
Air Capacity	170 ml • 170 cc	
Max Fill Pressure	200 bar • 20 MPa • 2,900 PSI	
Energy <sup>1</sup>	29 Joule • 21.5 ft-lbs	41 Joule • 30.5 ft-lbs
Velocity <sup>1</sup>	420 m/s • 1380 fps	380 m/s • 1250 fps
Rail	11 mm	
Safety	automatic	
Weight	P1000 Evo2: 3,200 g • 7.1 lbs P1000 Evo2 TH: 3,300 g • 7.3 lbs P1000 Evo2 TH Luxus: 3,350 g • 7.4 lbs	
Total Length	P1000 Evo2: 960 mm • 37.8" P1000 Evo2 TH und TH Luxus: 990 mm • 39"	
Barrel Length	460 mm • 18.1"	
Danger Distance	640 m (700 yds)	

<sup>1</sup> Measured with different lead pellets.



### WARNING

NEVER EVER CARRY THE AIR RIFLE WHILE IT IS COCKED AND/ OR LOADED.  
IT IS BEST TO COCK THE AIR RIFLE ONLY IMMEDIATELY BEFORE SHOOTING.

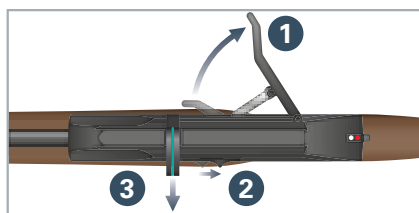


## HANDLING & OPERATION

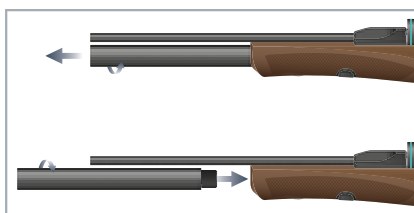
### CHANGING THE AIR CYLINDER

#### **WARNING**

USE ONLY COMPRESSED BREATHING AIR IN THE AIR RIFLE. USE NO OTHER GASES-INCLUDING OXYGEN OR CO<sub>2</sub>, WHICH CAN CAUSE A FIRE OR AN EXPLOSION THAT MAY RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH.



**1. Unload and uncock the rifle:** Pull the cocking lever **1** backwards until it engages with a click. Release the locking lever **2** and remove the magazine or the loading base. Close the locking lever and the cocking lever. In order to uncock the rifle, take it off safety and shoot in a safe direction.



**2. Unscrew the cylinder from the system** (a small amount of air may escape in the process). Then screw on a new or a refilled cylinder. **Attention:** The cylinder must be screwed on straight, not tilted on an angle!

### EMPTYING THE COMPRESSED AIR CYLINDER (DEGASSING)

**Note:** This air rifle, like most PCP air rifles, is best stored with some pressure in the air cylinder. This keeps the seals in the air rifle forced against the sealing surface and saves some air for next-time fill or use.

In case you need to depressurize the air rifle, point the unloaded gun in a **SAFE DIRECTION** and repeat cocking and dry-firing until the air cylinder is empty.

#### **ACHTUNG**

ONCE THE COMPRESSED-AIR CYLINDER HAS BEEN FILLED MORE THAN 20 TIMES OR IF THE THE AIR RIFLE HAS NOT BEEN USED FOR OVER 4 WEEKS, THE CYLINDER SHOULD BE COMPLETELY EMPTIED SO AS TO ALLOW ANY CONDENSATION WATER TO ESCAPE.

EN

DE

FR

ES

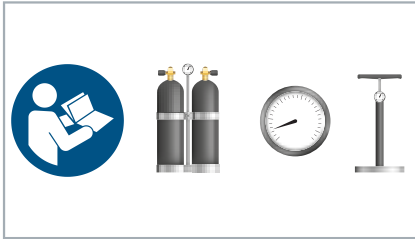


# HANDLING & OPERATION

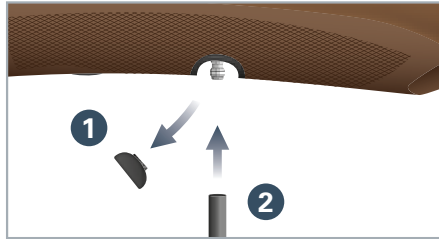
## FILLING THE COMPRESSED AIR CYLINDER DIRECTLY

### CAUTION

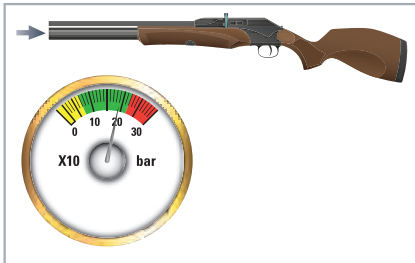
- MAKE SURE THE AIR RIFLE IS UNLOADED. POINT THE MUZZLE IN A SAFE DIRECTION. REMOVE THE MAGAZINE OR THE LOADING BASE.



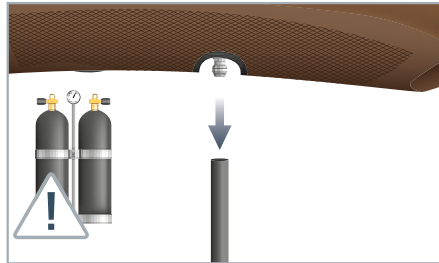
1. Read all instructions about your charging equipment. **Please note that your charging equipment must include a pressure gauge (manometer)!** Ensure that all connections are free from dirt.



2. Remove the protective cap **1** and connect your charging equipment to the intake valve **2**. Start the filling process. If you use a scuba tank, fill **slowly** to prevent heat building.



3. Watch the gauge on the air rifle and charging equipment. We recommend to fill the tank with a pressure of 200 bar. **Do not exceed a filling pressure of 200 bar!**



4. **Scuba tank:** Before disconnecting the hose from the rifle, bleed the hose gently and completely by allowing any residual pressure to escape. Then remove the filling equipment from the rifle and cover the connection with the protective cap.

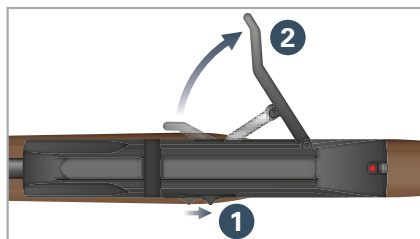
 **WARNING**  
DANGER OF EXPLOSION!



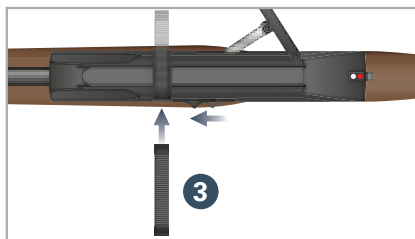


# HANDLING & OPERATION

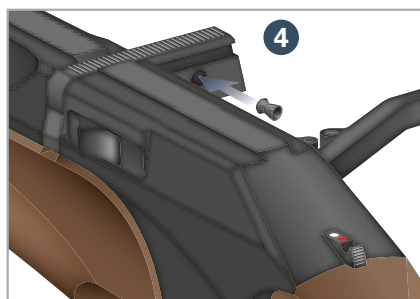
## LOADING (SINGLE-SHOT)



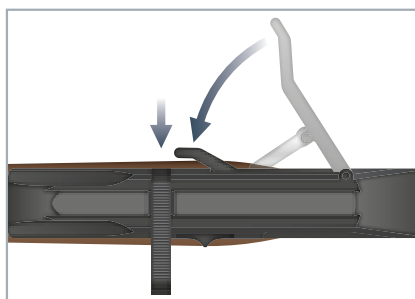
1. Open the locking lever **1**. Pull the cocking lever backward to its open position **2** until a click sound is heard.



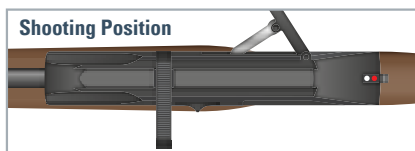
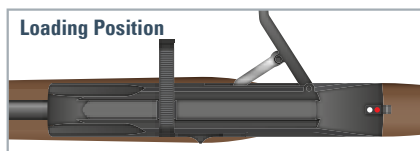
2. Insert the loading base **3** and close the locking lever.



3. Insert a pellet (as shown) flush into the loading port **4** of the loading base.



4. Push the loading base into the firing position. Close and lock the bolt by pushing the cocking lever forward.



**Note:** To continue shooting, pull the cocking lever backwards until a click sound is heard, then push the loading base to the loading position. Insert a pellet, push the loading base to the firing position and close the bolt by pushing the cocking lever forward.

### **WARNING**

DO NOT LOAD MORE THAN 1 PELLET INTO THE BARREL!

EN

DE

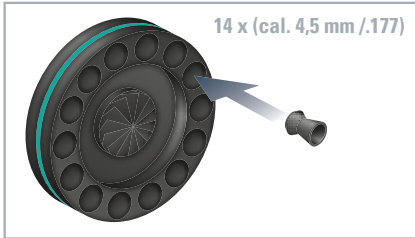
FR

ES

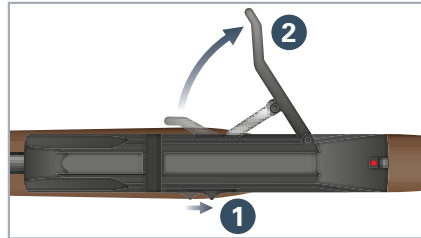


# HANDLING & OPERATION

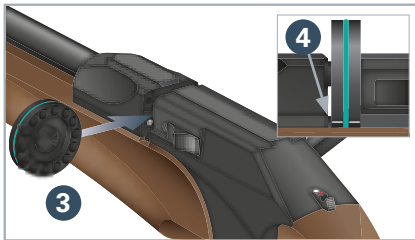
## LOADING THE MAGAZINE (MULTI-SHOT)



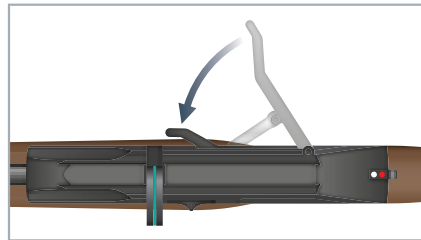
1. Insert one pellet as shown into each pellet chamber of the magazine.



2. Open the locking lever 1 and pull the cocking lever backward to its open position 2 until a click sound is heard.

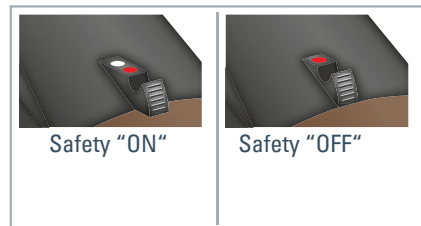


3. Insert the loaded magazine as shown 3 and close the locking lever. Make sure that the punch mark 4 is in the position indicated in the figure above.



4. Close and lock the bolt by pushing the cocking lever forward.  
**Do not load more than 1 pellet into the barrel. Immediate shooting after cocking is recommended to prevent loading of 2 pellets into the barrel.**

## SAFETY



**Note:** Once cocked, the rifle is automatically put in "SAFETY ON" mode. The safety cannot be manually activated while the rifle is uncocked.

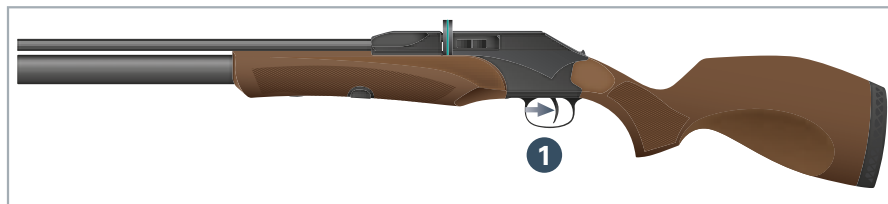


# HANDLING & OPERATION

## **WARNING**

NEVER POINT THE AIR RIFLE AT ANYTHING YOU DO NOT INTEND TO SHOOT.  
NEVER POINT AN AIR RIFLE AT PEOPLE OR ANIMALS.

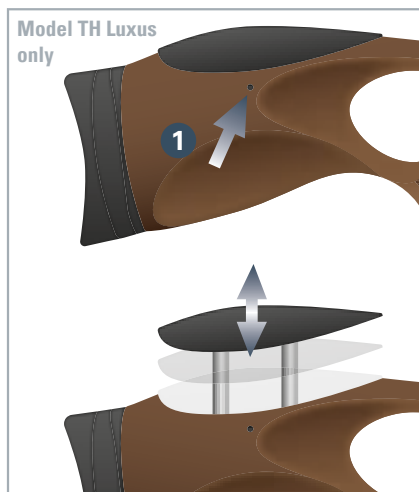
## SHOOTING



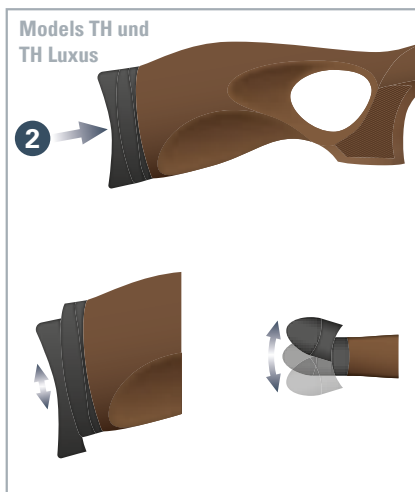
Put the safety "OFF". To begin shooting, aim at a safe target and pull on the trigger **1**. For further shooting, load and cock the air rifle again.

(please also refer to the chapters: **LOADING THE MAGAZINE (Multi-Shot)** or **LOADING (SINGLE-SHOT)**)

## STOCK ADJUSTMENT (MODELS P1000 EVO2 TH UND TH LUXUS ONLY)



**1. Cheek piece:** Loosen the cheek piece screw **1** and adjust the cheek piece as desired.



**2. Butt plate:** Loosen the butt plate screw **2** and adjust the butt plate as desired.

EN

DE

FR

ES



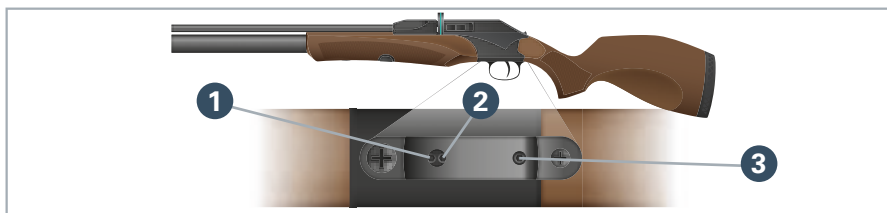
# CARE & MAINTENANCE

## TRIGGER ADJUSTMENT

### WARNING

UNLOAD THE AIR RIFLE BEFORE ADJUSTING THE TRIGGER.

**Note:** Use a hexagon (Allen) key (SW 1.5) to adjust the trigger.



**1. Adjustment of first-stage travel** (trigger slack): To reduce trigger slack: Turn adjustment screw **1** clockwise. To increase trigger slack: Turn adjustment screw **1** counterclockwise.



**2. Adjusting the let-off point:** For a heavier let-off point: Turn adjustment screw **2** clockwise. For a lighter let-off point: Turn adjustment screw **2** counterclockwise.



**3. Adjusting trigger weight:** To increase trigger weight: Turn adjustment screw **3** clockwise. To reduce trigger weight: Turn adjustment screw **3** counterclockwise.

### CAUTION

PLEASE BE AWARE THAT MAJOR ADJUSTMENTS MAY RESTRICT THE FUNCTIONALITY OF THE AIR RIFLE. IN THIS CASE, THE LEVEL OF ADJUSTMENT MUST BE CORRECTED.



## CARE & MAINTENANCE

### PELLET JAM

#### **WARNING**

IF A PELLET DOES NOT FIRE AFTER YOU HAVE COMPLETED THE OPERATION STEPS DESCRIBED IN THIS MANUAL, THE AIR RIFLE MAY BE JAMMED. AN UNFIRED PROJECTILE IN THE BARREL CAN PRESENT A DANGEROUS SITUATION. TO ELIMINATE THE JAMMING, KEEP THE MUZZLE OF THE AIR RIFLE POINTED IN A SAFE DIRECTION AND REPEAT THE OPERATION STEPS, HOWEVER WITHOUT LOADING ANOTHER PELLET. IF A PROJECTILE STILL DOES NOT FIRE, DO THE FOLLOWING:

1. REMOVE THE MAGAZINE OR LOADING BASE AND UNCOCK THE RIFLE.
2. CLEAR THE BARREL BY RUNNING A CLEANING ROD THROUGH IT FROM THE MUZZLE END.
3. REPEAT THE OPERATION STEPS.

### BARREL CLEANING

#### **WARNING**

UNLOAD THE AIR RIFLE BEFORE CLEANING IT.

#### **CAUTION**

- DO NOT FORCE THE ROD INTO THE BARREL AS THIS COULD CAUSE DAMAGE.
- CLEAN THE METAL PARTS ON THE OUTSIDE OF THE RIFLE USING A CLOTH WHICH HAS BEEN SLIGHTLY DAMPENED WITH SOME GUN OIL.
- NEVER ALLOW GUN OIL TO DRIP DIRECTLY INTO THE BARREL.



1. Attach a piece of cotton fabric to the end of a cleaning rod.



2. Clean the barrel with some gun oil. Insert the rod as shown.

EN

DE

FR

ES

# EINLEITUNG



## BENENNUNG



## SICHERHEITSHINWEISE



## TECHNISCHE DATEN



## HANDHABUNG UND BEDIENUNG

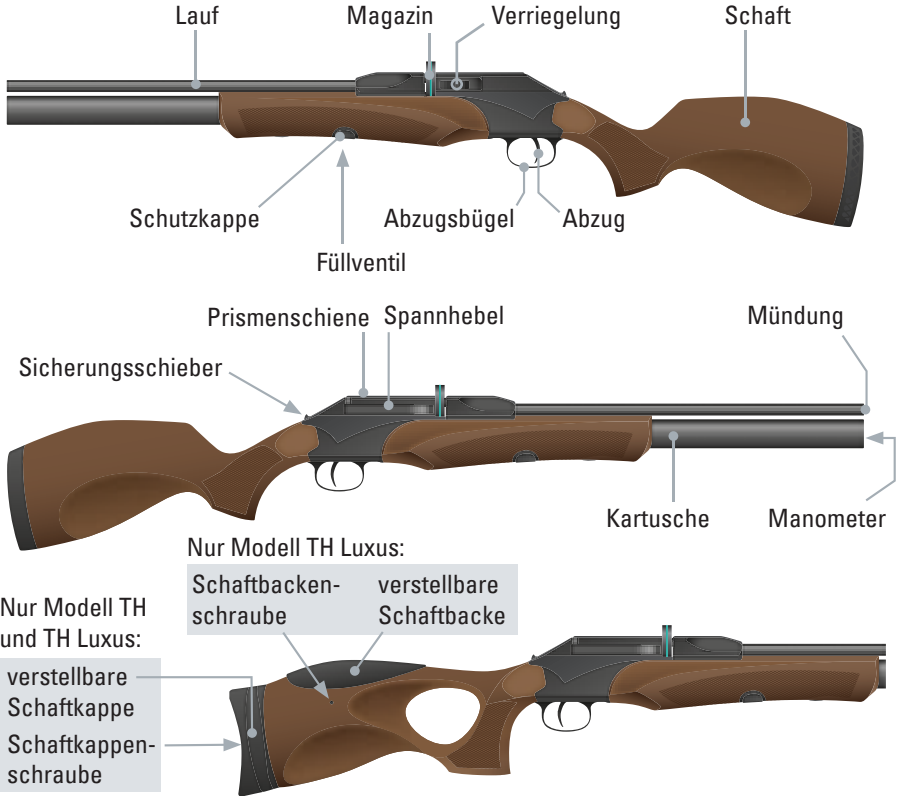


## PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen können ohne Ankündigung geändert werden. Eine jeweils aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie zum Download auf unserer Internetseite [www.diana-airguns.de](http://www.diana-airguns.de). Dort erfahren Sie auch noch mehr Wissenswertes über DIANA und Ihr Modell.



# BENENNUNG



## ⚠️ WARNUNG

EIN AUGENSCHUTZ IST ERFORDERLICH! TRAGEN SIE EINE GEEIGNETE SICHERHEITSBRILLE (SCHIESSBRILLE)!



## ⚠️ WARNUNG

DIE NICHT-EINHALTUNG DER ANWEISUNGEN UND EMPFEHLUNGEN DIESES HANDBUCHS KANN ZU SCHWERER KÖRPERVERLETZUNG (U.A. GESICHTS-, AUGEN-, OHRVERLETZUNGEN, BLINDHEIT, GEHÖRLOSIGKEIT) SOWIE ZUM TOD FÜHREN.

## ⚠️ ACHTUNG

DIE GARANTIE ERLISCHT, WENN DAS LUFTGEWEHR EIGENMÄCHTIG ZERLEGT WIRD. REPARATUREN SIND AUSSCHLIESSLICH VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL DURCHZUFÜHREN.

EN

DE

FR

ES



# SICHERHEITSHINWEISE

## **WARNUNG**

KEIN SPIELZEUG. BEAUFSICHTIGUNG DURCH EINEN ERWACHSENEN ERFORDERLICH. MISSBRAUCH ODER FAHRLÄSSIGKEIT KÖNNEN ZU ERNSTHAFTEN VERLETZUNGEN ODER ZUM TOD FÜHREN. KANN BIS ZU EINER ENTFERNUNG VON 640 METERN (700 YARD) GEFÄHRLICH SEIN.

Dieses Luftgewehr ist kein Spielzeug. Behandeln Sie es mit dem gleichen Respekt, den Sie einer erlaubnispflichtigen Waffe entgegenbringen würden. Behandeln Sie das Luftgewehr immer so, als ob es geladen und schussbereit wäre. Befolgen Sie die in diesem Handbuch gegebenen Sicherheitsanweisungen stets genau und bewahren Sie das Handbuch an einem sicheren Ort auf.

- Das in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Luftgewehr ist eine leistungsstarke Waffe, die ausschließlich von Personen mit einem Lebensalter von mindestens 18 Jahren verwendet werden sollte. Lesen Sie vor Verwendung des Luftgewehrs alle in dieser Bedienungsanleitung gegebenen Sicherheitshinweise und sonstigen Informationen vollständig und genau durch. Der Käufer und der Benutzer des Luftgewehrs müssen alle national, regional und lokal geltenden Gesetze und sonstigen Vorschriften über Eigentumserwerb, Besitz und Verwendung von Druckluftwaffen einhalten.
- Führen Sie das Luftgewehr nicht in der Öffentlichkeit. Ein solches Verhalten könnte andere täuschen und eine Straftat darstellen. Die Polizei und auch andere Personen könnten den Eindruck gewinnen, dass es sich bei dem Luftgewehr um eine erlaubnispflichtige Waffe handelt.
- Die Farbgebung und Markierungen des Luftgewehrs dürfen nicht verändert werden, sodass sie denen einer erlaubnispflichtigen Waffe stärker ähneln. Die Vornahme solcher Änderungen birgt Gefahren und kann eine Straftat darstellen.
- Druckluftwaffen unterscheiden sich in ihrer Konstruktion, Funktionsweise und Handhabung. Schießen Sie mit einer Waffe erst dann, wenn Sie sich mit ihr vertraut gemacht haben. Lesen Sie das vorliegende Handbuch vor Benutzung des in ihm beschriebenen Luftgewehrs daher sorgfältig durch.
- Sie und alle anderen Personen in Ihrer Umgebung **MÜSSEN** zum Schutze der Augen immer geeignete Sicherheitsbrillen (Schießbrillen) tragen. Trägt jemand von Ihnen optisch korrigierende Augengläser, Kontaktlinsen oder eine Sonnenbrille, so müssen diese vom Hersteller jeweils auf Schlagfestigkeit geprüft worden sein; tragen Sie andernfalls stets eine geeignete Sicherheitsbrille (Schießbrille) über den optisch korrigierenden Augengläsern, Kontaktlinsen bzw. der Sonnenbrille.
- Zielen Sie immer in eine **SICHERE RICHTUNG**. Halten Sie die Mündung des Luftgewehrs stets in eine sichere Richtung.
- Nehmen Sie Ihren Finger immer weg vom Abzug und Abzugsbügel, solange Sie nicht schussbereit sind.
- Zielen Sie mit dem Luftgewehr niemals auf Gegenstände, die Sie nicht treffen wollen.
- Zielen Sie mit dem Luftgewehr niemals auf Menschen oder Tiere.



- Schauen Sie nie in den Lauf des Luftgewehrs.
- Lassen Sie Ihr Luftgewehr solange gesichert, ungespannt und ungeladen, bis Sie zum Schießen bereit sind.
- Prüfen Sie immer, ob das Luftgewehr gesichert, ungespannt und ungeladen ist, wenn Sie es von einer anderen Person entgegennehmen oder es aus dem Lagerplatz holen.
- Lassen Sie das geladene Luftgewehr niemals unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie nur die richtige Projektilgröße und den richtigen Projektiltyp, die auf dem Luftgewehr angegeben sind.
- Munition darf nicht wiederverwendet werden.
- Schießen Sie nicht auf harte Oberflächen oder auf Wasseroberflächen. Das Projektil könnte springen und abprallen und dann unbeabsichtigt eine Person, ein Tier oder auch einen Gegenstand treffen, den Sie nicht treffen wollten.
- Schießen Sie nicht auf zerbrechliche Gegenstände wie z. B. Fenster.
- Platzieren Sie den Kugelfang an einem sicheren Ort, für den Fall, dass er nicht funktionieren sollte. Ihr Kugelfang sollte vor und nach jedem Gebrauch auf Beschädigungen geprüft werden. Alle Kugelfänge verschleißten mit der Zeit und versagen dann letztendlich. Ersetzen Sie den Kugelfang, wenn die Oberfläche abgenutzt oder beschädigt ist oder wenn ein Querschläger auftritt.
- Versuchen Sie nicht, das Luftgewehr zu zerlegen oder zu manipulieren. Unzulässige Reparaturen oder Änderungen jeglicher Art an den Funktionsteilen des Luftgewehrs können es unsicher machen und die Garantie erlischt. Reparaturen sind ausschließlich von qualifiziertem Personal durchzuführen.
- Vor dem Lagern oder dem Transport des Luftgewehrs muss das Gewehr immer ungespannt, ungeladen und gesichert sein.
- Bewahren Sie das Luftgewehr immer an einem sicheren Ort auf, unzugänglich für nicht autorisierte Personen und getrennt von der Munition.
- Nur Personen, die genauestens mit den Funktionen des Luftgewehrs und seiner ordnungsgemäßen Verwendung vertraut und gesetzlich dazu befugt sind, dürfen mit ihm umgehen.
- Tragen Sie beim Schießen oder bei der Wartung des Luftgewehrs immer eine geeignete Sicherheitsbrille (Schießbrille).
- Schießen Sie nur dort, wo es gesetzlich zulässig ist.
- Nehmen Sie weder vor noch während des Schießens alkoholische Getränke, Medikamente oder sonstige potenziell bewusstseins- oder wahrnehmungsverändernde Substanzen zu sich.
- Überprüfen und warten Sie das Luftgewehr in regelmäßigen Abständen.
- Ist das Luftgewehr heruntergefallen, so vergewissern Sie sich, dass es in seiner Funktion dadurch nicht beeinträchtigt wurde.
- Blei-Diabolos sind gesundheitsschädlich für Mensch und Tier. Essen und trinken Sie daher nicht, wenn Sie mit Blei-Diabolos umgehen, und berühren Sie dabei auch nicht Mund, Augen oder Nase. Atmen Sie den Staub von Blei-Diabolos nicht ein, und nehmen Sie Diabolos nicht in den Mund. Waschen Sie nach dem Umgang mit Diabolos stets Ihre Hände.



# TECHNISCHE DATEN

## TECHNISCHE DATEN

	cal 4.5 mm (.177)	cal 5.5 mm (.22)
System	PCP Pressluft	
Kaliber	cal. 4.5 mm / .177 Diabolos	cal. 5.5 mm / .22 Diabolos
Magazin	14 Diabolos	14 Diabolos
Tank-Volumen	170 ml • 170 cc	
Max. Fülldruck	200 bar • 20 MPa • 2.900 PSI	
Energie <sup>1</sup>	29 Joule • 21.5 ft-lbs	41 Joule • 30.5 ft-lbs
Geschwindigkeit <sup>1</sup>	420 m/s • 1380 fps	380 m/s • 1250 fps
Prismenschiene	11 mm	
Sicherung	automatisch	
Gewicht	P1000 Evo2: 3.200 g • 7.1 lbs P1000 Evo2 TH: 3.300 g • 7.3 lbs P1000 Evo2 TH Luxus: 3.350 g • 7.4 lbs	
Länge	P1000 Evo2: 960 mm • 37.8" P1000 Evo2 TH und TH Luxus: 990 mm • 39"	
Lauflänge	460 mm • 18.1"	
Gefahrendistanz	640 m (700 yds)	

<sup>1</sup> Gemessen mit verschiedenen Blei-Diabolos.



## WARNUNG

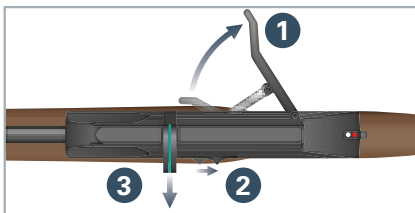
FÜHREN SIE DAS LUFTGEWEHR NIEMALS MIT SICH, WENN ES GESPANNT UND/ODER GELADEN IST. AM BESTEN IST ES, DAS GEWEHR NUR DIREKT VOR DEM SCHIESSEN ZU SPANNEN.



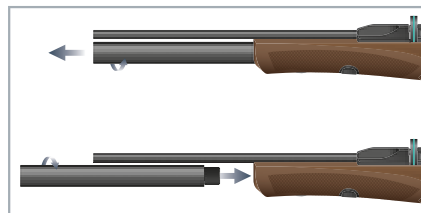
## KARTUSCHE WECHSELN

### **WARNUNG**

VERWENDEN SIE AUSSCHLIESSLICH KOMPRIMIERTE ATEMLUFT IN IHREM LUFTGEWEHR. VERWENDEN SIE NIEMALS ANDERE GASE, AUCH NICHT REINEN SAUERSTOFF ODER CO<sub>2</sub>. DIESE GASE KÖNNTEN EXPLODIEREN UND SCHLIMME VERLETZUNGEN BEI LEBEWESSEN HERBEIFÜHREN.



**1. Entladen und entspannen Sie das Gewehr:** Ziehen Sie den Spannhebel **1** bis zum Einrasten zurück. Öffnen Sie den Verriegelungshebel **2** und entfernen Sie Magazin oder Einzelschuss-Adapter. Schließen Sie die Verriegelung und den Spannhebel. Entspannen Sie das Gewehr, indem Sie es entsichern und in eine sichere Richtung schießen.



**2. Schrauben Sie die Kartusche aus dem System, dabei kann etwas Luft entweichen. Schrauben Sie anschließend eine neue oder neu aufgefüllte Kartusche in das System.**

**Achtung:** Die Kartusche darf auf keinen Fall verkantet eingeschraubt werden.

## KARTUSCHE ENTLEREEN

**Hinweis:** Im Idealfall befindet sich immer etwas Druck in der Kartusche, um die Dichtung zu schonen und für den nächsten Füllvorgang vorzubereiten. Sollten Sie wirklich einmal die Kartusche komplett entleeren müssen, müssen Sie das

Gewehr ohne Diabolo mehrfach spannen und abfeuern, bis sich keine Luft mehr in der Kartusche befindet. Halten Sie das Gewehr dazu unbedingt in eine sichere Richtung.

### **ACHTUNG**

WENN DIE PRESSLUFTKARTUSCHE MEHR ALS 20 MAL BEFÜLLT WURDE ODER DAS LUFTGEWEHR LÄNGER ALS 4 WOCHEN NICHT BENUTZT WURDE, SOLLTE DIE KARTUSCHE VOLLSTÄNDIG ENTLEREET WERDEN, DAMIT EVENTUELL VORHANDENES KONDENSWASSER ENTWEICHEN KANN.

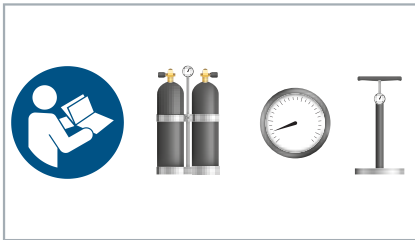


# HANDHABUNG UND BEDIENUNG

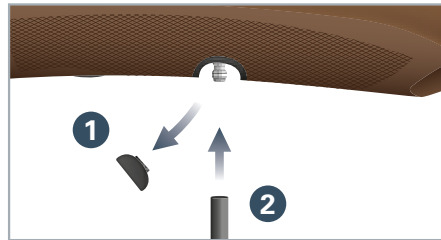
## KARTUSCHE DIREKT BEFÜLLEN

### **ACHTUNG**

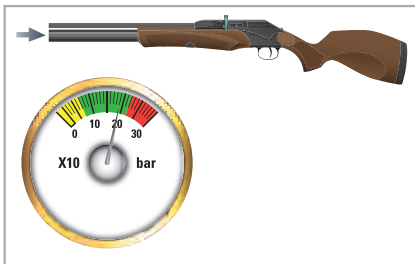
- STELLEN SIE SICHER, DASS DAS GEWEHR ENTLADEN IST. ENTFERNEN SIE DAS MAGAZIN ODER DEN EINZELSCHUSS-ADAPTER.



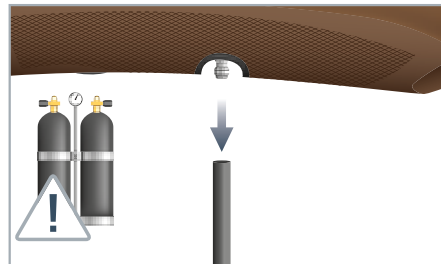
1. Informieren Sie sich umfassend über Handhabung und Ausstattung Ihres Füll-Equipments. **Dieses muss mit einem Manometer ausgestattet sein.** Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse frei von Schmutz sind.



2. Entfernen Sie die Schutzkappe **1** und verbinden das Füll-Equipment mit dem Füllventil **2**. Starten Sie das Befüllen. Wenn Sie eine Tauchflasche verwenden, befüllen Sie **langsam**, um eine Hitzebildung zu vermeiden.



3. Beobachten Sie das Manometer Ihres Füll-Equipments. Wir empfehlen, die Kartusche mit 200 bar zu befüllen. **Füllen Sie niemals mehr als 200 bar in die Kartusche!**



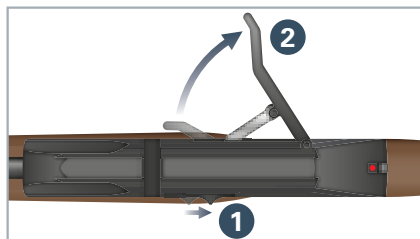
4. **Tauchflaschen:** Lassen Sie den Druck vorsichtig und vollständig aus dem Schlauch entweichen, bevor Sie den Schlauch vom Gewehr entfernen. Entfernen Sie das Füll-Equipment vom Gewehr und verschließen Sie den Anschluss mit der Schutzkappe.

 **WARNUNG**  
EXPLOSIONSGEFAHR!

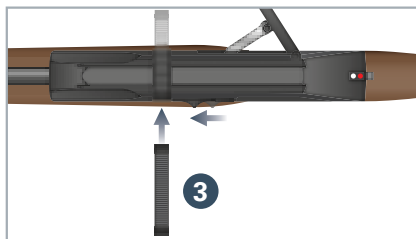


# HANDHABUNG UND BEDIENUNG

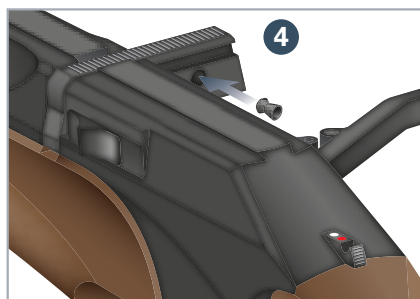
## LADEN: EINZELSCHUSS-ADAPTER



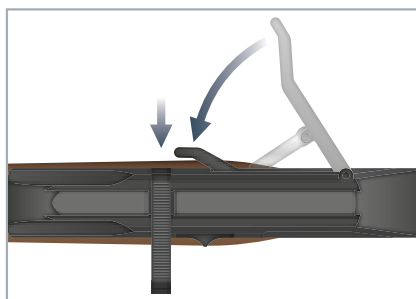
1. Öffnen Sie die Verriegelung 1 und ziehen Sie den Spannhebel 2 bis zum Einrasten zurück.



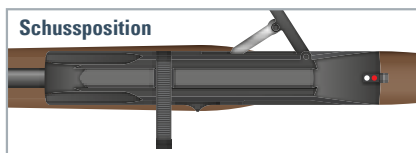
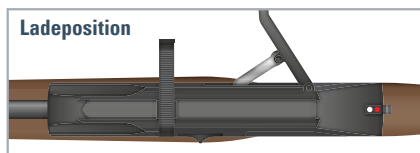
2. Setzen Sie wie abgebildet den Einzelschuss-Adapter 3 ein und schließen Sie die Verriegelung.



3. Setzen Sie ein Diabolo bündig in die Ladeöffnung 4 des Einzelschuss-Adapters ein.



4. Schieben Sie den Adapter in die Schussposition und schließen Sie den Spannhebel.



**Hinweis:** Für weitere Schüsse ziehen Sie den Spannhebel bis zum Einrasten zurück und schieben den Einzelschussadapter in die Ladeposition. Setzen Sie ein Diabolo ein, schieben Sie den Adapter in die Schussposition und schließen Sie den Spannhebel.

### **ACHTUNG**

LADEN SIE NIE MEHR ALS EIN DIABOLO IN DEN LAUF.

EN

DE

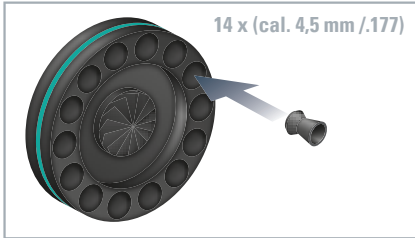
FR

ES

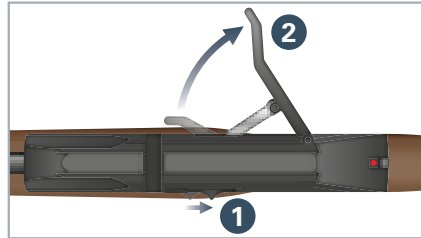


# HANDHABUNG UND BEDIENUNG

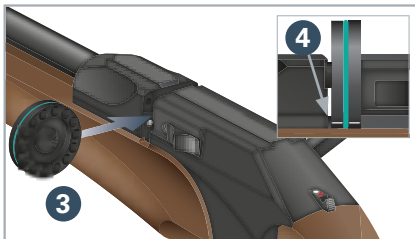
## LADEN – MAGAZIN (MEHRSCHÜSSIG)



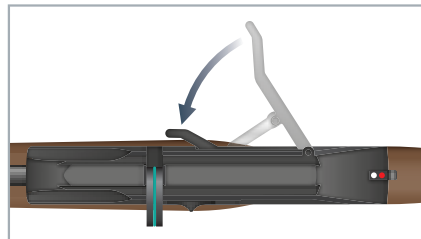
1. Setzen Sie (wie abgebildet) je ein Diabolo bündig in die einzelnen Diabolo-Kammern.



2. Öffnen Sie die Verriegelung 1 und ziehen Sie den Spannhebel 2 bis zum Einrasten zurück.

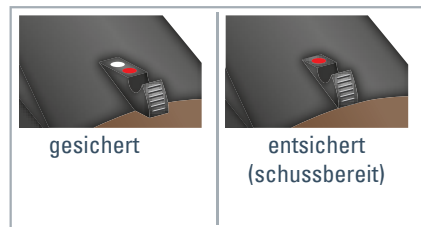


3. Setzen Sie (wie abgebildet) das Magazin 3 ein und schließen Sie die Verriegelung. Achten Sie darauf, dass die Kerbmarkierung 4 in der abgebildeten Position ist.



4. Schließen Sie den Spannhebel. **Laden Sie nie mehr als 1 Diabolo in den Lauf. Es wird empfohlen, nur direkt vor dem Schießen das Diabolo zu laden.**

## SICHERUNG



**Hinweis:** Nach dem Spannen ist das Gewehr automatisch gesichert. Die Sicherung lässt sich nicht manuell aktivieren, wenn das Gewehr ungespannt ist.

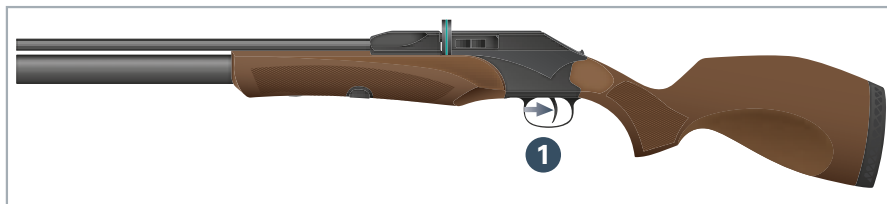


# HANDHABUNG UND BEDIENUNG

## **WARNUNG**

ZIELEN SIE MIT DEM LUFTGEWEHR NIEMALS AUF GEGENSTÄNDE, DIE SIE NICHT TREFFEN WOLLEN. ZIELEN SIE MIT DEM LUFTGEWEHR NIEMALS AUF MENSCHEN ODER TIERE.

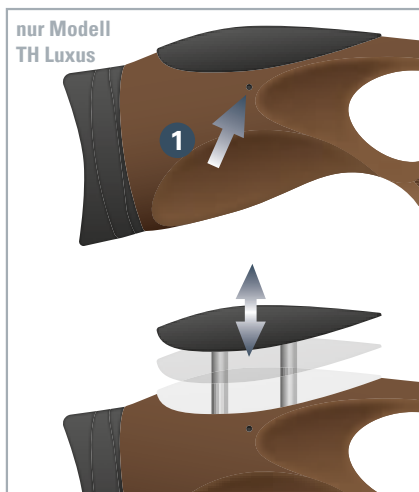
## SCHIESSEN



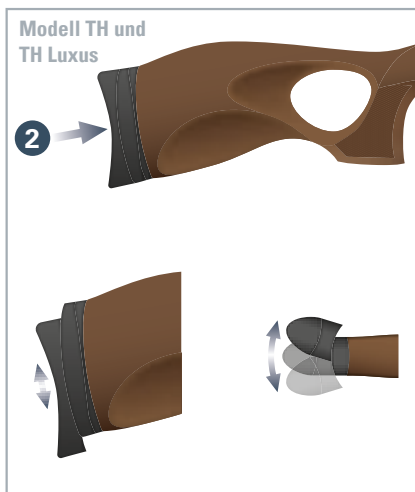
Entsichern Sie das Gewehr. Um zu schießen, zielen Sie auf ein sicheres Ziel und betätigen den Abzug **1**.

Für weitere Schüsse laden und spannen Sie das Gewehr erneut.  
(siehe auch: **LADEN – MAGAZIN** oder **LADEN - EINZELSCHUSS-ADAPTER**)

## SCHAFT EINSTELLEN (NUR MODELL P1000 EVO2 TH UND TH LUXUS)



**1. Schaftbacke:** Schaftbackenschraube **1** lösen und Schaftbacke verstellen.



**2. Schaftkappe:** Schaftkappenschraube **2** lösen und Schaftkappe verstellen.

EN

DE

FR

ES

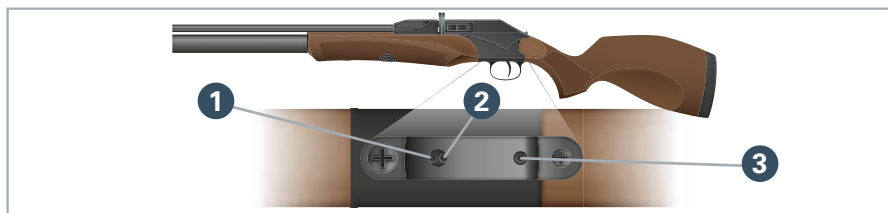


## ABZUGSEINSTELLUNG

### **WARNUNG**

ENTLADEN SIE DAS LUFTGEWEHR VOR DER JUSTIERUNG DES ABZUGS.

**Hinweis:** Verwenden Sie zum Justieren des Abzugs einen Sechskantschlüssel SW 1,5.



#### **1. Vorzugsweg justieren:**

Vorzugsweg verkürzen: Drehen Sie die Justierschraube **1** im Uhrzeigersinn.

Vorzugsweg verlängern: Drehen Sie die Justierschraube **1** gegen den Uhrzeigersinn.



#### **2. Druckpunkt justieren:**

Druckpunkt gröber justieren: Drehen Sie die Justierschraube **2** im Uhrzeigersinn.

Druckpunkt feiner justieren: Drehen Sie die Justierschraube **2** gegen den Uhrzeigersinn



#### **3. Abzugsgewicht justieren:**

Abzugsgewicht erhöhen: Drehen Sie die Justierschraube **3** im Uhrzeigersinn.

Abzugsgewicht verringern: Drehen Sie die Justierschraube **3** gegen den Uhrzeigersinn

### **ACHTUNG**

WENN DIE JUSTIERUNG ZU STARK VERÄNDERT WIRD, KANN DIE FUNKTION DES LUFTGEWEHRS EINGESCHRÄNKT SEIN. IN DIESEM FALL KORRIGIEREN SIE DIE JUSTIERUNG.





## DIABOLO KLEMMT

### **WARNUNG**

WIRD TROTZ KORREKTER AUSFÜHRUNG DER IN DIESEM HANDBUCH BESCHRIEBENEN BEDIENSCHRITTE KEIN DIABOLO AUS DEM LAUF ABGESCHOSSEN, LIEGT MÖGLICHERWEISE EINE MECHANISCHE VERKLEMMUNG VOR. VERBLEIBEN NICHT ABGESCHOSSENE PROJEKTILE IM LAUF, KANN DIES ZU EINER GEFAHRENSITUATION FÜHREN. HALTEN SIE DAS LUFTGEWEHR ZUR BEHEBUNG DER SCHUSSHEMMUNG IN EINE SICHERE RICHTUNG UND WIEDERHOLEN SIE DIE BEDIENSCHRITTE, OHNE JEDOCH EIN WEITERES DIABOLO ZU LADEN. WIRD DAS PROJEKTIL WEITERHIN NICHT ABGESCHOSSEN, SO VERFAHREN SIE WIE FOLGT:

1. ENTFERNEN SIE DAS MAGAZIN ODER DEN EINZELSCHUSS-ADAPTER UND ENTSPANNEN SIE DAS LUFTGEWEHR.
2. MACHEN SIE DEN LAUF FREI, INDEM SIE VON DER MÜNDUNGSSEITE AUS EINEN REINIGUNGSSTAB HINDURCHFÜHREN.
3. WIEDERHOLEN SIE DIE BEDIENSCHRITTE.

## LAUFREINIGUNG

### **WARNUNG**

ENTLADEN SIE DAS LUFTGEWEHR VOR DER REINIGUNG.

### **ACHTUNG**

- SCHIEBEN SIE DEN REINIGUNGSSTAB NICHT MIT GEWALT IN DEN LAUF, DA DIES ZU BESCHÄDIGUNGEN FÜHREN KANN.  
PFLEGEN SIE DIE ÄUSSEREN METALLTEILE MIT EINEM LEICHT MIT WAFFENÖL BENETZTEN TUCH
- LASSEN SIE WAFFENÖL NIEMALS DIREKT IN DEN LAUF TROPFEN.



1. Befestigen Sie ein Baumwolltuch an einem Reinigungsstab.



2. Reinigen Sie den Lauf mit etwas Waffenöl.

# INTRODUCTION



## DESCRIPTION



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



## DONNÉES TECHNIQUES



## MANIEMENT ET UTILISATION

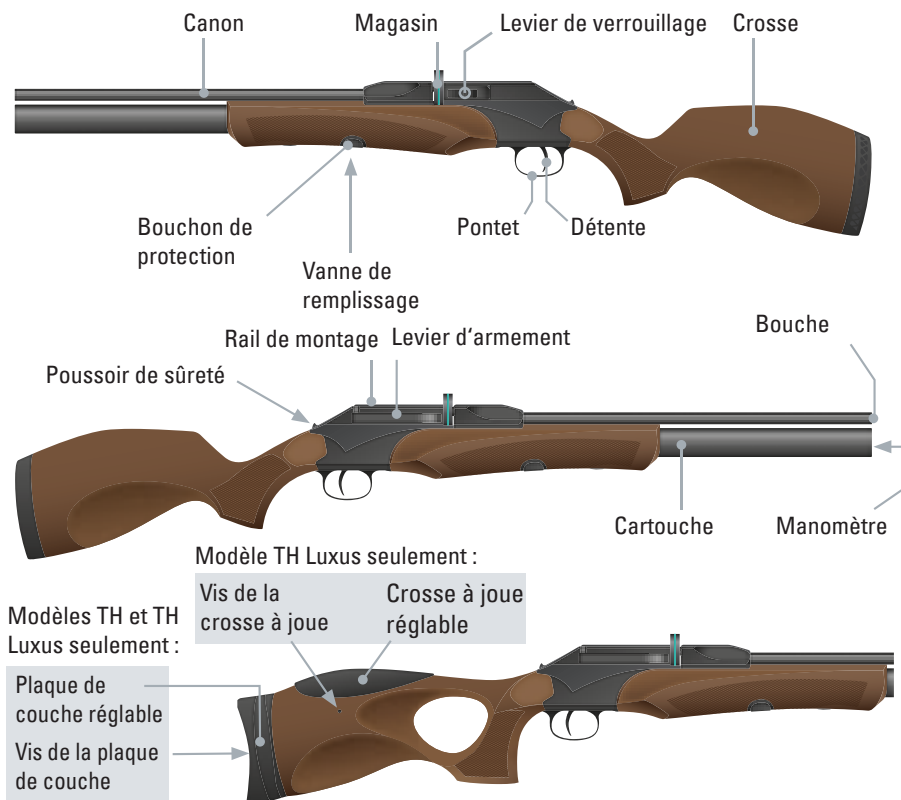


## SOIN ET ENTRETIEN

Les informations continues dans cette notice peuvent faire l'objet de modifications sans préavis. Veuillez visiter notre site Web [www.diana-airguns.de](http://www.diana-airguns.de) pour consulter la plus récente version téléchargeable de la notice et pour découvrir d'autres détails intéressants sur DIANA et sur votre modèle.



# DESCRIPTION



## ⚠️ AVERTISSEMENT

UNE PROTECTION DES YEUX EST NÉCESSAIRE ! PORTEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ APPROPRIÉES (LUNETTES DE TIR)!



## ⚠️ AVERTISSEMENT

LE NON-RESPECT DES CONSIGNES ET RECOMMANDATIONS INSCRITES DANS CETTE NOTICE PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES (TELLES QUE DES BLESSURES AU VISAGE, AUX YEUX, AUX OREILLES, LA CÉCITÉ, LA SURDITÉ), VOIRE LA MORT.

## ⚠️ ATTENTION

LA GARANTIE DEVIENT CADUQUE EN CAS DE DÉMONTAGE NON AUTORISÉ DE LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ. TOUTES LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR DU PERSONNEL DÛMENT QUALIFIÉ.

EN

DE

FR

ES



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ



## AVERTISSEMENT

PAS UN JOUET. SURVEILLANCE D'UN ADULTE OBLIGATOIRE. UNE UTILISATION INCORRECTE, ABUSIVE OU NÉGLIGENTE PEUT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES VOIRE LA MORT. PEUT PRÉSENTER UN DANGER DANS UN RAYON DE 460 MÈTRES (500 YARDS).

La carabine à air comprimé n'est pas un jouet. Elle est à manipuler avec le même respect que vous accorderiez à n'importe quelle arme à feu soumise à un permis. Manipulez toujours la carabine comme si elle était chargée et prête au tir. Suivez toujours les consignes de sécurité qui figurent dans cette notice et conservez-la dans un endroit sûr pour consultation ultérieure.

- La carabine à air comprimé décrite dans cette notice est une arme performante qui ne devrait pas être utilisée que par des personnes âgées de 18 ans ou plus. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et toutes les autres informations de cette notice avant d'utiliser la carabine. L'acheteur et l'utilisateur de la carabine doivent se conformer à toutes les lois et tous les règlements nationaux, régionaux et locaux en vigueur concernant l'acquisition de la propriété, la possession et l'utilisation d'armes à air.
- Ne portez pas la carabine à air comprimé en public. Les gens peuvent se méprendre et cela peut être un crime. Les policiers et d'autres personnes peuvent penser que c'est une arme à feu soumise à une licence.
- Ne changez ni la couleur de la carabine ni son marquage pour la faire ressembler à une véritable arme à feu. De telles altérations représentent un danger et peuvent être un crime.
- Les armes à air comprimé se distinguent entre elles tant par leur design que par leur fonctionnement et manipulation. Pour cette raison, vous ne pouvez jamais utiliser une arme qu'après vous avoir dûment familiarisé avec elle. Assurez-vous donc de lire attentivement cette notice avant d'utiliser la carabine à air comprimé qui y est décrite.
- Vous et toutes les personnes dans votre entourage DEVEZ toujours porter des lunettes de sécurité appropriées (lunettes de tir). Si quelqu'un de vous porte des lunettes de correction visuelle, des lentilles de contact ou des lunettes de soleil, la résistance aux chocs de celles-ci doit avoir été vérifiée par le fabricant; sinon, couvrez les lunettes de correction visuelle, des lentilles de contact ou des lunettes de soleil soigneusement par des lunettes de sécurité appropriées (lunettes de tir).
- Toujours viser dans une DIRECTION SÛRE et pointer le canon de la carabine dans une direction sûre.
- Ne touchez pas la détente ni le pontet avec vos doigts avant d'être prêt à tirer.
- Ne visez jamais des objets sur lesquels vous n'avez pas l'intention de tirer.
- Ne visez jamais avec la carabine à air comprimé sur des personnes ou des animaux.
- Manipulez toujours la carabine comme si elle était chargée et traitez-la avec le même respect que vous accorderiez à n'importe quelle arme à feu soumise à un permis.
- Ne regardez jamais dans le canon de la carabine à air comprimé.

- Ne chargez la carabine et n'enlevez sa sûreté (ne quittez la position de « Safety ON ») que lorsque vous êtes prêt à tirer.
- Vérifiez toujours que la carabine est désarmée (sécurisée en mode « Safety ON ») et déchargée lorsque vous la recevez d'une autre personne ou que vous l'enlevez de son emplacement de stockage.
- Ne laissez jamais la carabine à air comprimé dans un état chargé sans surveillance.
- N'utilisez que les tailles/calibres et types de projectile figurant sur la carabine à air comprimé.
- Les projectiles ne doivent pas être réutilisés.
- Ne tirez jamais sur des surfaces dures ni dans l'eau, car le projectile pourrait ricocher et blesser une personne ou un animal, ou toucher un objet que vous n'aviez pas l'intention de frapper.
- Ne tirez pas sur des objets cassants (comme par exemple une fenêtre).
- Placez le pare-balles dans un endroit sûr dans le cas où il ne fonctionnerait pas.
- Vérifiez avant et après chaque utilisation si votre pare-balles n'est pas endommagé. Tous les pare-balles subissent l'usure et cesseront de fonctionner à un moment donné. Remplacez donc le pare-balles lorsque sa surface est usée ou endommagée, ainsi qu'en cas de ricochets.
- N'essayez pas de démonter ou d'altérer la carabine à air comprimé. Les réparations non conformes ou les transformations quelles qu'elles soient sur les parties fonctionnelles de la carabine peuvent la rendre dangereuse et annuleraient la garantie. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel dûment qualifié.
- Avant de ranger ou de transporter la carabine à air comprimé, assurez-vous qu'elle est désarmée, déchargée et sécurisée (« Safety ON »).
- Assurez-vous que la carabine à air comprimé est stockée de manière inaccessible aux personnes non autorisées, et séparée de la munition.
- Seules les personnes aguerries au fonctionnement et à l'utilisation propre de la carabine à air comprimé et autorisées dans le cadre de la loi peuvent manipuler la carabine.
- Portez toujours lors du tir ou lors des interventions d'entretien sur la carabine à air comprimé des lunettes de sécurité appropriées (lunettes de tir).
- N'utilisez pas la carabine que dans des endroits autorisés par la loi.
- Avant et pendant les sessions de tir, ne consommez pas de boissons alcoolisées ni de médicaments ou d'autres substances capables d'altérer la conscience et la perception.
- Contrôlez régulièrement l'état de la carabine à air et effectuez les travaux d'entretien nécessaires.
- Si la carabine à air est tombée, vérifiez que son fonctionnement n'a pas été affecté.
- Les diabolos en plomb sont toxiques pour l'homme et les animaux. Pour cette raison, ne mangez ni buvez lorsque vous manipulez des diabolos en plomb, et ne touchez pas votre nez, votre bouche, vos yeux ni ceux des autres. N'inhalez pas la poussière et ne mettez pas de diabolos en plomb dans la bouche. Lavez-vous les mains après avoir utilisé des diabolos.



# DONNÉES TECHNIQUES

## DONNÉES TECHNIQUES

	cal 4.5 mm (.177)	cal 5.5 mm (.22)
Système	PCP (arme à air préchargé)	
Calibre	cal. 4.5 mm / .177 diabolos	cal. 5.5 mm / .22 diabolos
Magazine	14 diabolos	14 diabolos
Volume du réservoir (cartouche)	170 ml • 170 cc	
Pression de remplissage max.	200 bar • 20 MPa • 2.900 PSI	
Énergie <sup>1</sup>	29 Joule • 21.5 ft-lbs	41 Joule • 30.5 ft-lbs
Vitesse <sup>1</sup>	420 m/s • 1380 fps	380 m/s • 1250 fps
Rail de montage	11 mm	
Sûreté	automatique	
Poids	P1000 Evo2: 3.200 g • 7.1 lbs P1000 Evo2 TH: 3.300 g • 7.3 lbs P1000 Evo2 TH Luxus: 3.350 g • 7.4 lbs	
Longueur totale	P1000 Evo2: 960 mm • 37.8" P1000 Evo2 TH und TH Luxus: 990 mm • 39"	
Longueur du canon	460 mm • 18.1"	
Distance dangereuse	640 m (700 yds)	

<sup>1</sup> Mesuré avec différents diabolos en plomb.



### AVERTISSEMENT

NE TRANSPORTEZ JAMAIS LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ LORSQU'IL EST ARMÉ ET/OU CHARGÉ. L'IDÉAL SERAIT DE L'ARMER ET DE LE CHARGER JUSTE AVANT LE TIR.

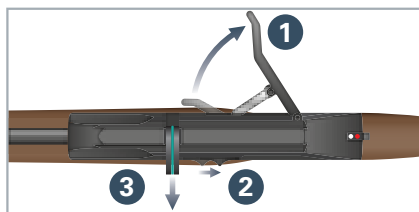


# MANIEMENT ET UTILISATION

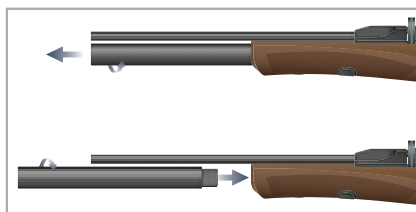
## CHANGEMENT DE LA CARTOUCHE

### **AVERTISSEMENT**

N'UTILISEZ QUE DE L'AIR RESPIRABLE COMPRIMÉ DANS LA CARABINE.  
NE JAMAIS UTILISER D'AUTRES GAZ (ET NI D'OXYGÈNE PUR NI DE CO<sub>2</sub>). DE TELS GAZ POURRAIENT EXPLOSER ET PROVOQUER DES LÉSIONS CORPORELLES GRAVES.



**1. Déchargez et désarmez la carabine :**  
Tirez en arrière le levier d'armement **1** jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Ouvrez le levier de verrouillage **2** et enlevez le magasin ou, le cas échéant, l'adaptateur mono-coup. Refermez le levier de verrouillage et le levier d'armement. Pour désarmer la carabine, enlevez la sûreté, puis tirez dans une direction sûre.



**2. Devissez la cartouche du système** (au cours de cette opération, une petite quantité d'air peut s'échapper). Puis visser une cartouche nouvelle ou rechargée.  
**Attention :** Veillez à visser la cartouche de façon bien droite ; elle ne doit pas se coincer !

## DÉPRESSURISER (VIDER) LA CARTOUCHE

**Remarque:** Cette carabine, comme la plupart des armes à air précomprimé (PCP), devrait être rangée de préférence avec une certaine pression dans la cartouche. De cette façon, il est assuré que les joints à l'intérieur de la carabine resteront plaqués contre les surfaces d'étanchéité, ce qui aide à les maintenir en bon état et à préparer le prochain remplissage ou utilisation.

Si une dépressurisation complète devait s'avérer nécessaire, vérifiez que la carabine à air comprimé est déchargée, puis pointez-la dans une direction sûre et, en l'armant et en tirant à vide (sans diabolo) à plusieurs reprises, évacuez tout l'air de la carabine jusqu'à ce que la cartouche soit vide.

### **ATTENTION**

LORSQUE LA CARTOUCHE À AIR COMPRIMÉ A ÉTÉ CHARGÉE PLUS DE 20 FOIS OU QUE LA CARABINE N'A PAS ÉTÉ UTILISÉE PLUS DE 4 SEMAINES, LA CARTOUCHE DEVRAIT ÊTRE COMPLÈTEMENT VIDÉE POUR QUE L'EAU DE CONDENSATION ÉVENTUELLEMENT PRÉSENTE PUISSE S'ÉVACUER.

EN

DE

FR

ES

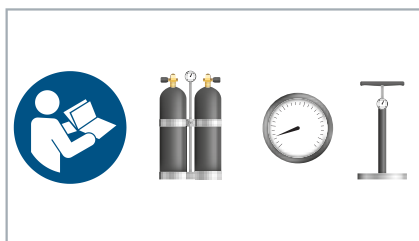


# MANIEMENT ET UTILISATION

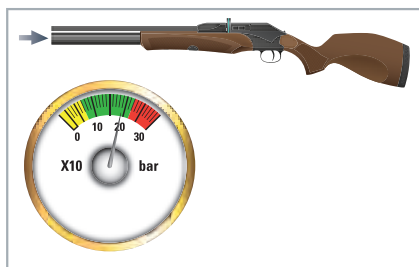
## PRESSURISER (REEMPLIR) LA CARTOUCHE

### AVERTISSEMENT

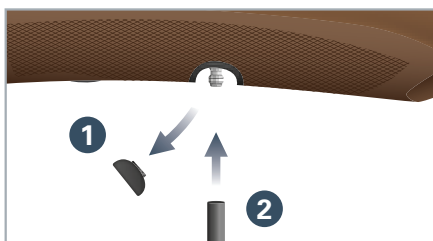
- ASSUREZ-VOUS QUE LA CARABINE À AIR EST DÉCHARGÉE. ENLEVEZ LE MAGASIN OU L'AIDE DE CHARGEMENT.



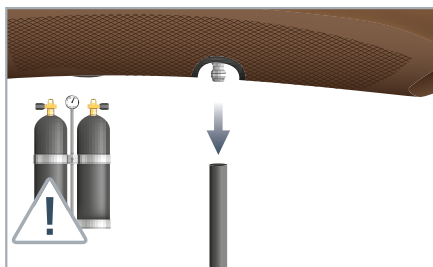
1. Lisez toutes les informations relatives aux caractéristiques techniques ainsi qu'au maniement de votre équipement de remplissage. **Veillez à ce que celui-ci soit doté d'un indicateur de pression (manomètre).** Assurez-vous que tous les raccords sont exempts de saletés.



3. Contrôlez l'affichage du manomètre de la carabine et de l'équipement de remplissage. Nous conseillons de remplir la cartouche à une pression de 200 bar. Veillez à ne jamais dépasser une pression de remplissage de 200 bar !



2. Retirez le bouchon de protection **1** et connectez l'équipement de remplissage à la vanne de remplissage **2**. Commencez maintenant l'opération de remplissage. Lorsque vous utilisez une bouteille de plongée, remplissez **lentement** pour éviter une accumulation de chaleur.



4. **Bouteilles de plongée** (bouteilles Scuba) : Avant de déconnecter le tuyau de la carabine, évacuez le tuyau doucement et complètement en laissant sortir toute pression résiduelle. Puis retirez l'équipement de remplissage de la carabine et recouvrez le raccord avec le bouchon de protection.

### AVERTISSEMENT

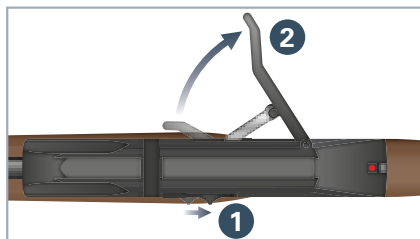
RISQUE D'EXPLOSION !



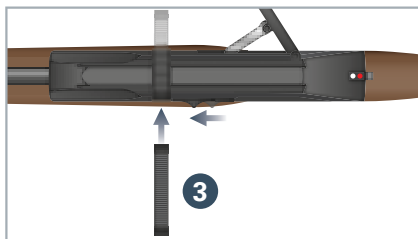


# MANIEMENT ET UTILISATION

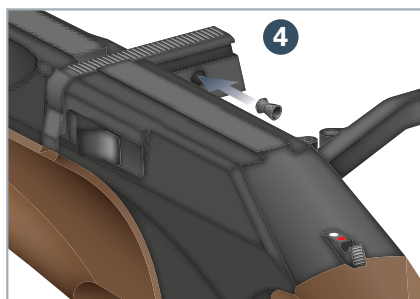
## CHARGER (MONO-COUP)



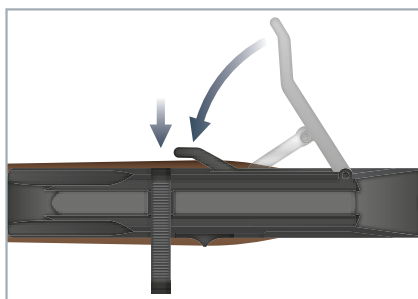
1. Ouvrez le levier de verrouillage **1** et tirez le levier d'armement **2** en arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un clic.



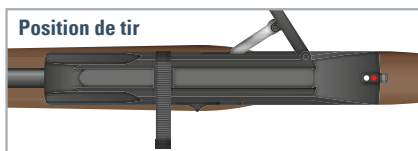
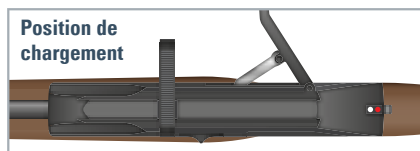
2. Insérez l'aide de chargement **3** (comme illustré) et fermez le levier de verrouillage.



3. Introduisez, de manière droite et affleurante, un diablo dans l'ouverture de chargement **4** de l'aide de chargement.



4. Poussez l'aide de chargement sur la position de tir et fermez le levier d'armement.



**Remarque :** Pour continuer le tir, faites glisser le levier d'armement vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche avec un clic, puis poussez l'aide de chargement sur la position de chargement. Introduisez un diablo, poussez l'aide de chargement sur la position de tir et fermez le levier d'armement.

### ATTENTION

NE PAS CHARGER PLUS D'UN DIABOLO À LA FOIS!

EN

DE

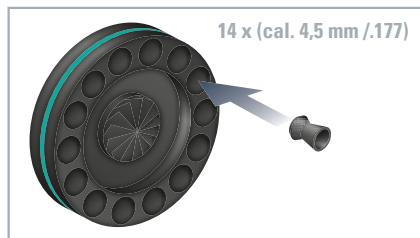
FR

ES

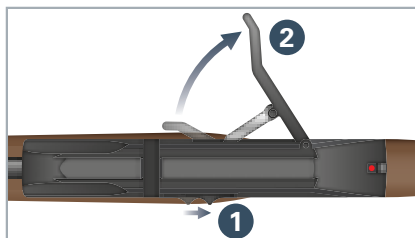


# MANIEMENT ET UTILISATION

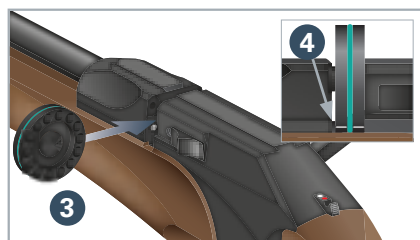
## CHARGER LE MAGASIN (MULTI-COUPS)



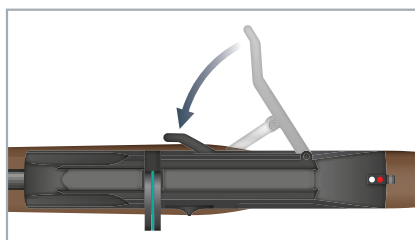
1. Introduisez un diabolo dans chaque chambre à diabolo (comme illustré dans la figure).



2. Ouvrez le levier de verrouillage 1 et tirez le levier d'armement 2 en arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

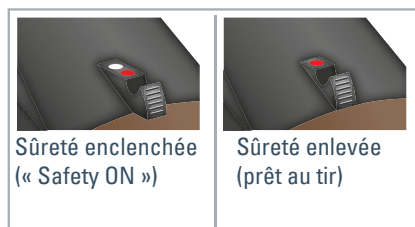


3. Introduire maintenant le magasin chargé 3 et fermez le levier de verrouillage. Veillez à ce que l'encoche de repérage 4 se trouve dans la position indiquée dans la figure.



4. Fermez le levier d'armement. **N'introduisez jamais plus d'un diabolo dans le canon. Pour empêcher le chargement de deux diabolos, il est conseillé de n'introduire le diabolo dans le canon que juste avant le tir.**

## SÛRETÉ



**Remarque:** Lorsque la carabine est mise en mode armé, elle est automatiquement assurée (« SAFETY ON »). La sûreté ne peut pas être activée manuellement pendant que la carabine se trouve en mode désarmé.

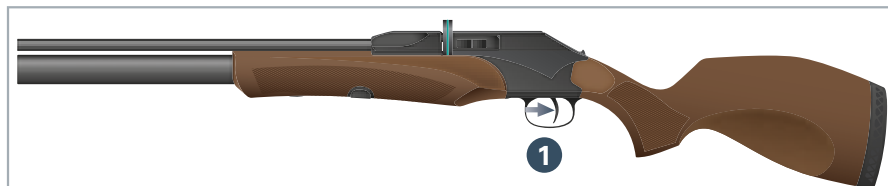


# MANIEMENT ET UTILISATION

## AVERTISSEMENT

NE VISEZ JAMAIS DES OBJETS SUR LESQUELS VOUS N'AVEZ PAS L'INTENTION DE TIRER. NE VISEZ JAMAIS AVEC LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ SUR DES PERSONNES OU DES ANIMAUX.

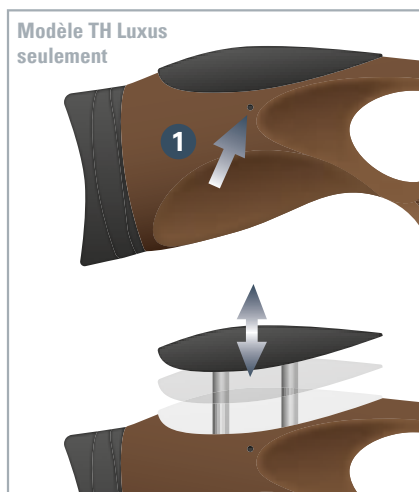
## TIRER



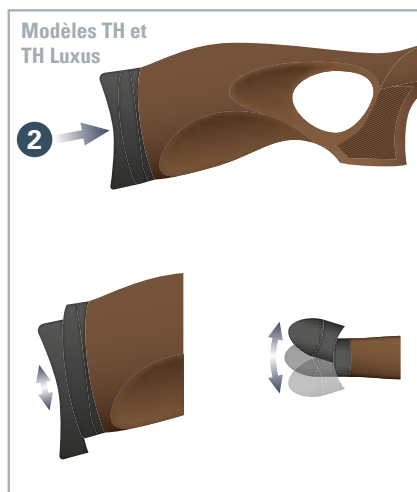
Enlevez la sûreté (« Safety OFF »). Pour tirer, visez une cible sûre et actionnez la détente **1**. Pour continuer le tir, rechargez et réarmez la carabine

(veuillez également consulter le chapitre « CHARGER : MAGASIN (MULTI-COUPS) » ou « CHARGER : ADAPTATEUR MONO-COUP ».

## RÉGLER LA CROSSE (MODÈLES P1000 EV02 TH ET TH LUXUS SEULEMENT)



**1. Crosse à joue :** Desserrez la vis de réglage de la crosse à joue **1** et ajustez la crosse à joue comme vous le souhaitez.



**2. Plaque de couche :** Desserrez la vis de réglage de la plaque de couche **2** et ajustez la plaque de couche comme vous le souhaitez.

EN

DE

FR

ES



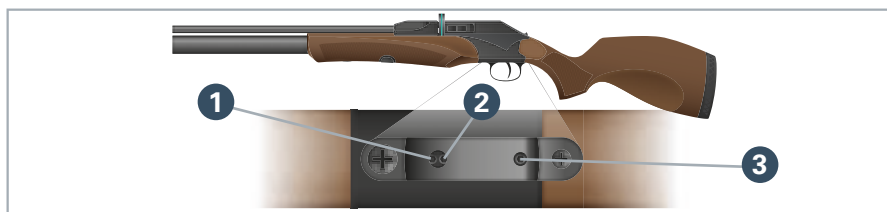
## SOIN ET ENTRETIEN

### RÉGLAGE DE LA DÉTENTE

#### **AVERTISSEMENT**

DÉCHARGER LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ AVANT DE RÉGLER LA DÉTENTE.

**REMARQUE:** Pour le réglage de la détente, utiliser une clef à six pans SW 1,5.



#### **1. Réglage de la pré-course:**

Pour réduire la pré-course: Tournez la vis de réglage **1** dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour augmenter la pré-course: Tournez la vis de réglage **1** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



**2. Réglage de la bossette:** Pour durcir la bossette: Tournez la vis de réglage **2** dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour adoucir la bossette: Tournez la vis de réglage **2** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



#### **3. Réglage du poids de détente:**

Pour augmenter le poids de détente: Tournez la vis de réglage **3** dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour réduire le poids de détente: Tournez la vis de réglage **3** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

#### **ATTENTION**

LORSQUE LE RÉGLAGE DE LA DÉTENTE EST TROP SENSIBLE, LE FONCTIONNEMENT DE LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ PEUT ÊTRE COMPROMIS; DANS CE CAS, CORRIGER LE RÉGLAGE.



## SOIN ET ENTRETIEN

### COINCEMENT D'UN DIABOLO

#### **AVERTISSEMENT**

SI UN DIABOLO N'EST PAS PROPULSÉ HORS DU CANON APRÈS QUE VOUS AVEZ SUIVI LES ÉTAPES D'UTILISATION DÉCRITES DANS CETTE NOTICE, IL SE PEUT QUE LA CARABINE SOIT ENRAYÉE. UN PROJECTILE TIRÉ QUI DEMEURE DANS LE CANON PEUT REPRÉSENTER UNE SITUATION DANGEREUSE. POUR RÉSOUDRE LE PROBLÈME DE COINCEMENT, GARDEZ LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ POINTÉE DANS UNE DIRECTION SÛRE, PUIS RÉPÉTEZ LES ÉTAPES D'UTILISATION, SANS TOUTEFOIS INTRODUIRE UN AUTRE DIABOLO DANS LE CANON. SI LE PROJECTILE NE PEUT TOUJOURS PAS ÊTRE TIRÉ, SUIVEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES:

1. ENLEVEZ LE MAGASIN OU L'AIDE DE CHARGEMENT ET DÉSARMEZ LA CARABINE À AIR COMPRIMÉ.
2. LIBÉRER LE CANON EN INSÉRANT UNE TIGE DE NETTOYAGE PAR LA BOUCHE DU CANON.
3. RÉPÉTER LES ÉTAPES D'UTILISATION.

### NETTOYAGE DU CANON

#### **AVERTISSEMENT**

AVANT DE NETTOYER LA CARABINE, ASSUREZ-VOUS QU'ELLE EST DÉCHARGÉE.

#### **ATTENTION**

- POUR ÉVITER TOUT ENDOMMAGEMENT, N'UTILISEZ PAS TROP DE FORCE LORSQUE VOUS INTRODUISEZ LA TIGE DE NETTOYAGE DANS LE CANON.
- ENTRETENEZ LES PIÈCES MÉTALLIQUES EXTÉRIEURES DE LA CARABINE AVEC UN CHIFFON LÉGÈREMENT MOUILLÉ D'HUILE POUR ARMES.
- NE LAISSEZ JAMAIS TOMBER DES GOUTTES D'HUILE POUR ARMES DIRECTEMENT DANS LE CANON.



1. Attachez un chiffon de coton à l'extrémité d'une tige de nettoyage.



2. Nettoyez le canon avec une petite quantité d'huile pour armes.

EN

DE

FR

ES

# INTRODUCCIÓN



## DESCRIPCIÓN



## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



## DATOS TÉCNICOS



## MANIPULACIÓN Y SERVICIO



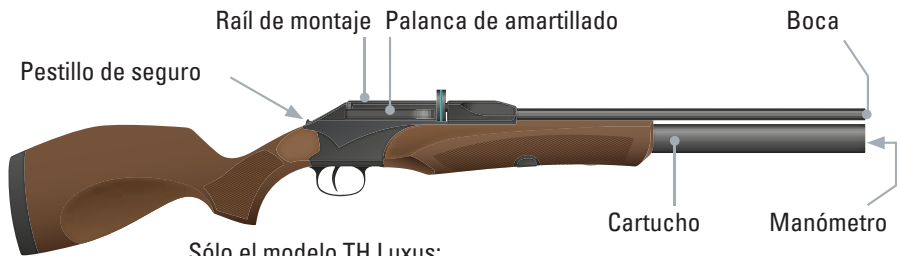
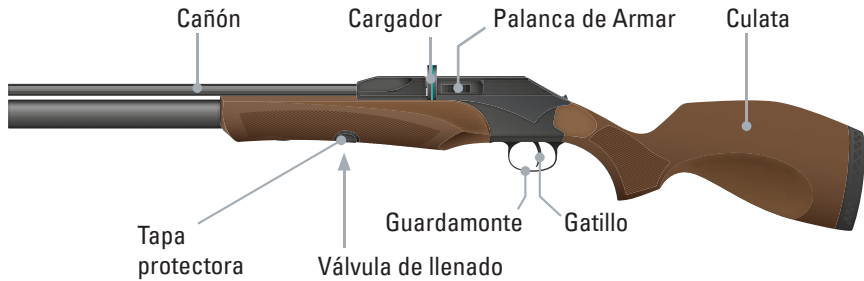
## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Las informaciones contenidas en este Manual están sujetas a cambio sin previo aviso. Visite nuestro sitio Web [www.diana-airguns.de](http://www.diana-airguns.de) para obtener la más reciente versión descargable del Manual y para aprender más detalles sobre DIANA y su modelo.



# DESCRIPCIÓN

EN  
DE  
FR  
ES



Sólo el modelo TH Luxus:

Tornillo de la cantonera      Carrillera ajustable

Sólo los modelos TH y TH Luxus:

Cantonera ajustable  
Tornillo de la cantonera



## ⚠️ ADVERTENCIA

SE REQUIERE PROTECCIÓN DE LOS OJOS. SIEMPRE USE GAFAS DE SEGURIDAD APROPRIADAS (GAFAS DE TIRO).



## ⚠️ ADVERTENCIA

EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES Y RECOMENDACIONES EXPUESTAS EN ESTE MANUAL PUEDE RESULTAR EN LESIONES CORPORALES GRAVES (INCLUYENDO LESIONES DE LA CARA, DE LOS OJOS, DE LAS OREJAS, ASI COMO LA CEGUERA, LA SORDERA) Y TAMBIÉN PUEDE CAUSAR LA MUERTE.

## ⚠️ PRECAUCIÓN

LA GARANTÍA PIERDE SU VALIDEZ EN CASO DE DESMONTAJE NO AUTORIZADO. CUALQUIER REPARACIÓN DEBE SER EFECTUADA ÚNICAMENTE POR PERSONAL DEBIDAMENTE CALIFICADO.



# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

## **ADVERTENCIA**

NO ES UN JUGUETE. SE REQUIERE LA SUPERVISIÓN DE UN ADULTO. MAL USO, ABUSO O NEGLIGENCIA PUEDE PRODUCIR SERIAS LESIONES O LA MUERTE. PUEDE PRESENTAR UN PELIGRO HASTA 675 METROS (620 YARDAS).

Esta carabina de aire comprimido no es un juguete. Trátela con el mismo respeto con el que trataría un arma de fuego sujeta a autorización. Siempre siga las instrucciones de seguridad encontradas en este Manual y manténgalo en un lugar seguro para referencia futura.

- La carabina de aire comprimido descrita en este Manual es un arma de alta potencia que sólo debería ser utilizada por personas de 18 años o más. Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad y todas las otras informaciones proporcionadas en este Manual antes de utilizar la carabina. El comprador y el usuario de la carabina deben cumplir con todas las leyes y regulaciones vigentes que están relacionadas, a nivel nacional, regional y local, con la adquisición de la propiedad, la posesión y el uso de armas de aire comprimido.
- No lleve la carabina de aire comprimido en público puesto que esto puede confundir a las personas y puede ser un crimen. La policía u otros pueden pensar que es un arma de fuego sujeta a autorización.
- No cambie ni la coloración ni el marcaje de la carabina para hacerla ver más como una verdadera arma de fuego. Tales alteraciones comportan peligros y pueden constituir un crimen.
- Las armas de aire comprimido se distinguen entre sí tanto por su diseño como por su funcionamiento y manejo. Por esto, usted no debe nunca utilizar un arma hasta que se haya debidamente familiarizado con ella. Entonces lea atentamente este Manual antes de usar la carabina de aire comprimido descrita en él.
- Usted y cualquier otra persona con o cerca de usted siempre DEBEN utilizar gafas de protección apropiadas (gafas de tiro) para proteger sus ojos. Si alguno de ustedes lleva gafas correctoras, lentes de contacto o gafas de sol, éstos deben estar certificados por el fabricante en cuanto a su resistencia al impacto; si no, es menester colocar gafas de protección apropiadas (gafas de tiro) sobre las gafas correctoras, lentes de contacto o gafas de sol.
- Siempre apunte hacia una DIRECCIÓN SEGURA. Siempre mantenga la boca de la carabina apuntando hacia una dirección segura.
- Siempre mantenga su dedo fuera del gatillo y también fuera del guardamonte hasta que esté listo para disparar.
- Nunca apunte la carabina de aire a cualquier objeto sobre el que no tenga intención de disparar.
- Nunca apunte la carabina de aire a personas ni a animales.
- Siempre trate la carabina de aire como si estuviera cargada y con el mismo respeto que tendría para un arma de fuego sujeta a autorización.



- Nunca mire al cañón de la carabina de aire.
- Siempre mantenga la carabina de aire descargada y desarmada con el seguro activado ("Safety ON") hasta que esté listo para disparar.
- Siempre compruebe si la carabina de aire está en seguro ("Safety ON"), desarmada y descargada cuando la agarre de otra persona o del lugar en donde estaba guardada.
- Nunca deje la carabina de aire cargada sin supervisión.
- Use solamente el tamaño apropiado y tipo de proyectil como está marcado en la carabina de aire.
- Nunca reutilice la munición.
- No dispare a las superficies duras o a la superficie de agua. El proyectil puede rebotar y golpear a una persona, un animal o un objeto el que usted no tenía intención de tocar.
- No dispare a objetos frágiles (tales como ventanas).
- Coloque el parabolas en un lugar que será seguro en caso de que falle el parabolas.
- Antes y después de cada uso, compruebe si el parabolas presenta daños o desgaste. Como todos los parabolas están sujetos a desgaste y con el tiempo fallarán, reemplace el parabolas tan pronto como la superficie se desgaste o dañe o cuando ocurra un rebote.
- No intente desarmar o adulterar la carabina de aire. Las reparaciones no autorizadas así como la modificación de cualquier función de la carabina son susceptibles de comprometer su seguridad y anularán su garantía. Cualquier reparación debe ser efectuada únicamente por personal debidamente calificado.
- Antes de guardar o transportar la carabina de aire, asegúrese de que la carabina está descargada y desarmada con el seguro activado ("Safety ON").
- Siempre guarde la carabina de aire en un lugar seguro fuera del alcance de personas no autorizadas y también separada de las municiones.
- Sólo las personas familiarizadas con el funcionamiento y el uso adecuado de la carabina de aire y que están debidamente habilitadas por la ley deben manipular la carabina de aire.
- Siempre use gafas de seguridad apropiadas (gafas de tiro) cuando dispare o dé mantenimiento a la carabina de aire.
- Solamente dispare donde está permitido por la ley.
- Antes o durante una sesión de tiro, no consuma bebidas alcohólicas ni medicamentos u otras sustancias capaces de alterar la mente o la percepción.
- Compruebe el estado de la carabina y realice las tareas de mantenimiento en intervalos regulares.
- Si la carabina ha sufrido alguna caída, asegúrese de que su funcionamiento no se ve afectado.
- Los diábolos de plomo son tóxicos para humanos y animales. Por esto, al manipularlos no coma ni beba, y no toque su boca, sus ojos o su nariz ni los de otros seres vivos. No inhale el polvo de los diábolos de plomo, y no los ponga en la boca. Siempre lávese las manos después de manipularlos.



# DATOS TÉCNICOS

## TECHNISCHE DATEN

	cal 4.5 mm (.177)	cal 5.5 mm (.22)
Sistema	PCP (arma de aire precomprimido neumático)	
Calibre	cal. 4.5 mm / .177 Diábolos	cal. 5.5 mm / .22 Diábolos
Cargador	14 Diábolos	14 Diábolos
Capacidad del cartucho	170 ml • 170 cc	
Presión de llenado máx.	200 bar • 20 MPa • 2.900 PSI	
Energía <sup>1</sup>	29 Joule • 21.5 ft-lbs	41 Joule • 30.5 ft-lbs
Velocidad <sup>1</sup>	420 m/s • 1380 fps	380 m/s • 1250 fps
Raíl de montaje	11 mm	
Seguro	automático	
Peso	P1000 Evo2: 3.200 g • 7.1 lbs P1000 Evo2 TH: 3.300 g • 7.3 lbs P1000 Evo2 TH Luxus: 3.350 g • 7.4 lbs	
Longitud total	P1000 Evo2: 960 mm • 37.8" P1000 Evo2 TH und TH Luxus: 990 mm • 39"	
Longitud del cañón	460 mm • 18.1"	
Distancia de peligro	640 m (700 yds)	

<sup>1</sup> Medido con diferentes diábolos de plomo.



## ADVERTENCIA

NUNCA LLEVE NI TRANSPORTE LA CARABINA DE AIRE COMPRIMIDO MIENTRAS ESTÉ AMARTILLADA Y/O CARGADA. ES MEJOR AMARTILLAR LA CARABINA SOLAMENTE INMEDIATAMENTE ANTES DE DISPARAR.

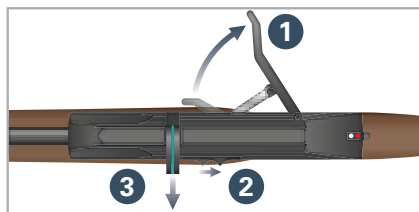


# MANIPULACIÓN Y SERVICIO

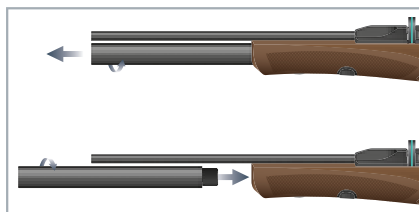
## SUSTITUIR EL CARTUCHO

### ADVERTENCIA

USE ÚNICAMENTE AIRE RESPIRABLE COMPRIMIDO EN ESTA CARABINA DE AIRE. NUNCA UTILICE OTROS GASES (TALES COMO OXÍGENO PURO O EL CO<sub>2</sub>) PORQUE ÉSTOS PUEDEN CAUSAR UNA EXPLOSIÓN Y PROVOCAR GRAVES LESIONES.



**1. Descargue y desarmite la carabina:** Mueva la palanca de armar **1** hacia atrás hasta que encaje con un clic. Abra la palanca de cerrojo **2** y quite el cargador o en su caso el adaptador monotiro. Cierre la palanca de cerrojo y la palanca de armar. Para desarmitar la carabina, quite el seguro y dispare en una dirección segura.



**2. Desenrosque el cartucho del sistema** (durante este proceso, una pequeña cantidad de aire puede escapar). Luego, enrosque un cartucho nuevo o recargado. **Precaución:** ¡El cartucho debe ser enroscado de manera recta para que no se atasque!

## DESPRESURIZAR (VACIAR) EL CARTUCHO

**Nota:** Es mejor guardar la carabina, como la mayoría de las armas de aire PCP, con cierta presión en el cartucho. Esto sirve para mantener en buen estado los sellos en el interior de la carabina (puesto que quedan forzados contra las superficies de estanqueidad) y también para preparar el próximo ciclo de llenado o uso. En caso de que sea necesario realizar una

despresurización completa del cartucho, compruebe primero que la carabina de aire comprimido está descargada, luego apunte la carabina en una dirección segura. Para evacuar el aire de la carabina, amartille y dispare en seco (sin diábolo), repitiendo este ciclo algunas veces hasta que el cartucho esté completamente purgado de aire.

### PRECAUCIÓN

CUANDO EL CARTUCHO DE AIRE COMPRIMIDO HA SIDO RELLENADO MÁS DE 20 VECES O SI LA CARABINA NO SE HA UTILIZADO DURANTE MÁS DE 4 SEMANAS, EL CARTUCHO DEBE SER VACIADO COMPLETAMENTE PARA QUE CUALQUIER AGUA DE CONDENSACIÓN PUEDA EVACUARSE.

EN

DE

FR

ES

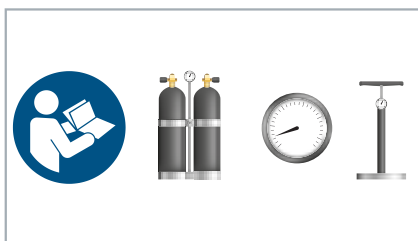


# MANIPULACIÓN Y SERVICIO

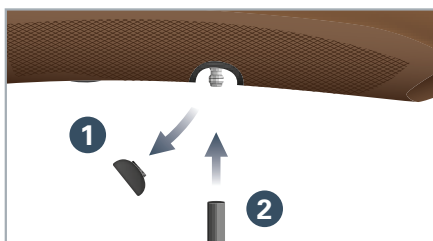
## PRESURIZAR (LLENAR) EL CARTUCHO

### ADVERTENCIA

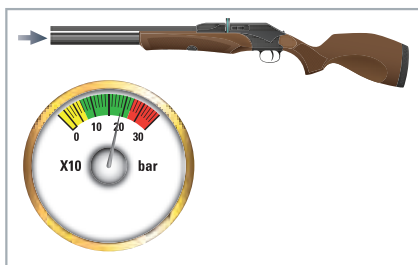
- ASEGÚRESE DE QUE LA CARABINA ESTÁ DESCARGADA. QUITE EL CARGADOR O LA AYUDA DE CARGA RESPECTIVAMENTE.



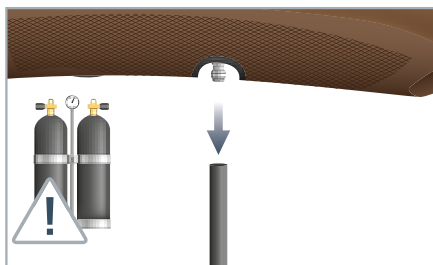
1. Lea todas las informaciones sobre las características técnicas y la manipulación de su equipo de llenado. **Asegúrese de que éste cuenta con un manómetro.** Compruebe que todas las conexiones están limpias.



2. Retire la tapa protectora 1, después conecte el equipo de llenado a la válvula de llenado 2. Inicie ahora el proceso de llenado. En caso de utilizar un tanque de submarinismo (tanque Scuba), proceda **lentamente** para evitar la generación de calor.



3. Compruebe el manómetro de la carabina de aire y del equipo de llenado. Recomendamos llenar el cartucho con una presión de 200 bar. **¡Asegúrese de nunca sobrepasar los 200 bar!**



4. **Tanques de submarinismo** (tanques Scuba): Antes de desconectar la manguera de la carabina, purgue la manguera suave y completamente para que toda presión residual pueda escapar. Luego quite el equipo de llenado de la carabina y cierre la conexión con la tapa protectora.

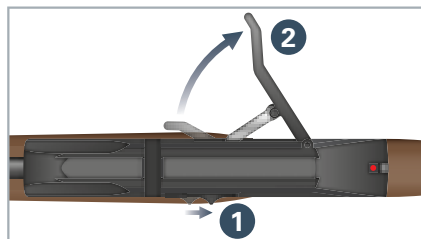
### ADVERTENCIA

¡RIESGO DE EXPLOSIÓN!

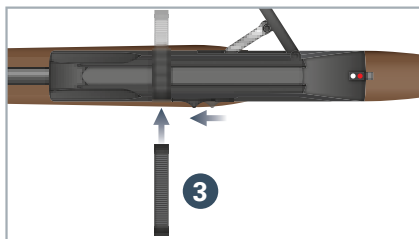


# MANIPULACIÓN Y SERVICIO

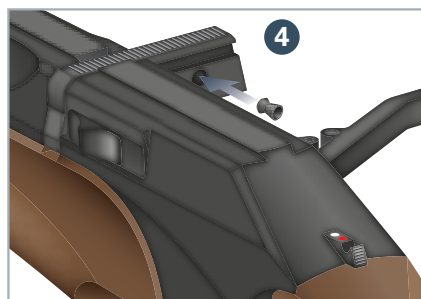
## CARGAR (MONOTIRO)



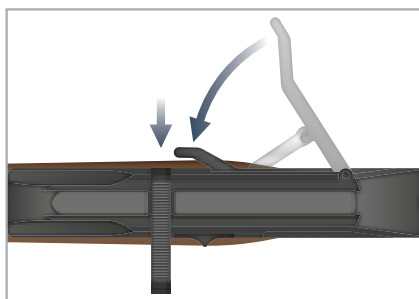
1. Abra la palanca de cerrojo **1** y mueva la palanca de armar **2** hacia atrás hasta que encaje con un clic.



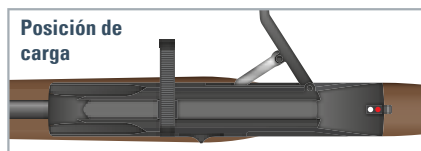
2. Coloque ahora la ayuda de carga **3** como se muestra en la figura y cierre la palanca de cerrojo.



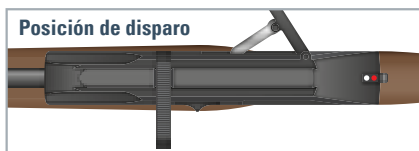
3. Introduzca un diábolo, de manera recta y enrasada, en el orificio de carga **4** de la ayuda de carga (como ilustrado).



4. Empuje la ayuda de carga a la posición de disparo y cierre la palanca de armar.



Posición de carga



Posición de disparo

**Nota:** Para continuar el tiro, mueva la palanca de armar hacia atrás hasta que encaje con un clic, luego empuje la ayuda de carga a la posición de carga. Introduzca un diábolo, empuje la ayuda de carga a la posición de disparo y cierre la palanca de armar.

## PRECAUCIÓN

NUNCA CARGUE MÁS DE UN DIÁBOLO EN EL CAÑÓN.

EN

DE

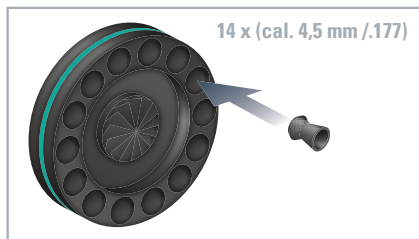
FR

ES

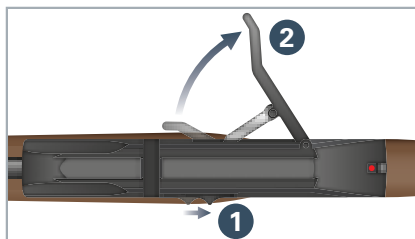


# MANIPULACIÓN Y SERVICIO

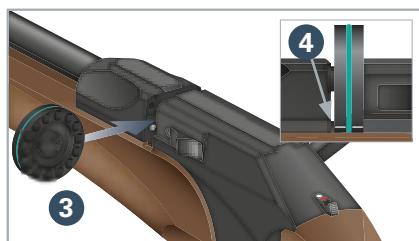
## LLENAR EL CARGADOR (MULTITIRO)



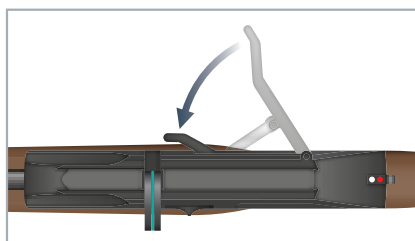
1. Introduzca un diábolo en cada compartimiento de diábolos, con la punta del diábolo primero (como ilustrado).



2. Abra la palanca de cerrojo 1 y mueva la palanca de armar 2 hacia atrás hasta que encaje con un clic.

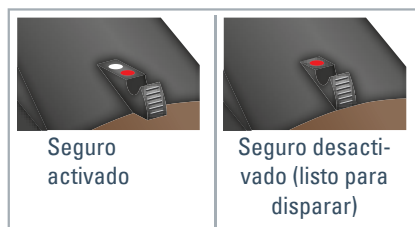


3. Introduzca el cargador cargado 3 y cierre la palanca de cerrojo. Asegúrese de que la muesca de marcación 4 se encuentra en la posición mostrada en la figura.



4. Cierre la palanca de amartillado.  
**Nunca cargue más de un diábolo en el cañón. Para evitar la introducción de dos diábolos, es mejor introducir el diábolo justo antes de disparar.**

## SEGURO



**Nota:** Cuando la carabina es amartillada, entra automáticamente en modo seguro ("Seguro activado"). El seguro no se puede activar manualmente mientras la carabina se encuentra desamartillada.

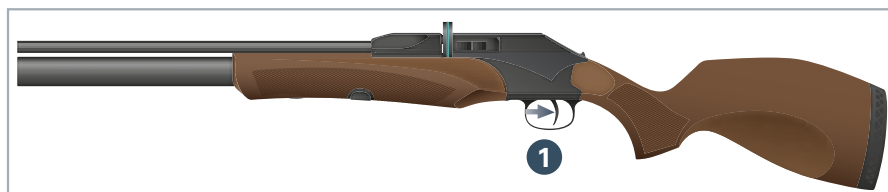


# MANIPULACIÓN Y SERVICIO

## ADVERTENCIA

NUNCA APUNTE LA CARABINA DE AIRE A CUALQUIER OBJETO SOBRE EL QUE NO TENGA INTENCIÓN DE DISPARAR. NUNCA APUNTE LA CARABINA DE AIRE A PERSONAS NI A ANIMALES.

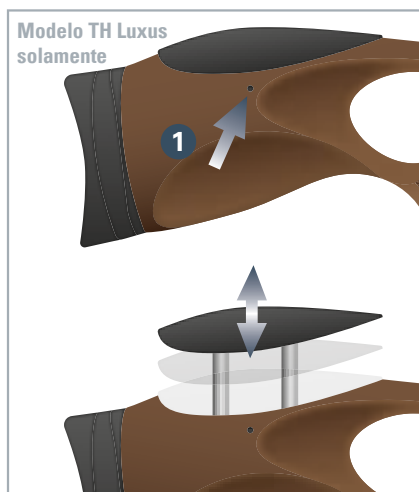
## DISPARAR



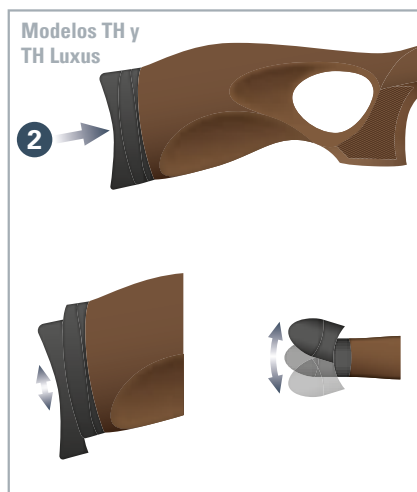
Desactive el seguro de la carabina. Para disparar, apunte hacia un blanco seguro, pues presione el gatillo **1**. Para continuar el tiro, recargue y rearmille la carabina

(sírvese consultar el capítulo “CARGAR: CARGADOR (MULTITIRO)” o “CARGAR: ADAPTADOR MONOTIRO”).

## AJUSTAR LA CULATA (MODELO P1000 EV02 TH Y MODELO TH LUXUS SOLAMENTE)



**1. Carrillera:** Desenrosque el tornillo de ajuste de la carrillera **1** y regule la carrillera como usted desee.



**2. Cantонера:** Desenrosque el tornillo de ajuste de la cantонера **2** y regule la cantonera como usted desee.

EN

DE

FR

ES



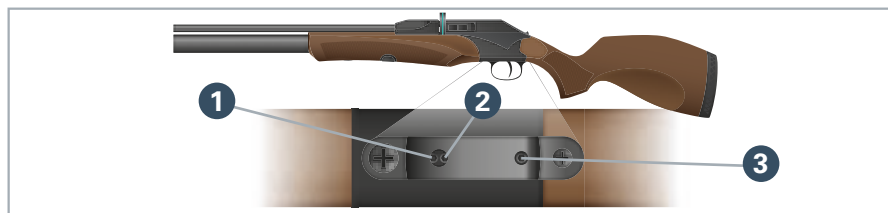
# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## AJUSTE DEL GATILLO

### ADVERTENCIA

ANTES DE AJUSTAR EL GATILLO, SIEMPRE DESCARGUE LA CARABINA DE AIRE COMPRIMIDO.

**Nota:** Utilice una llave hexagonal (Allen) SW 1,5 para ajustar el gatillo.



### 1. Ajuste del recorrido del primer tiempo

Para reducir el recorrido del primer tiempo:  
Gire el tornillo de ajuste 1 en sentido horario.  
Para aumentar el recorrido del primer tiempo:  
Gire el tornillo de ajuste 1 en sentido antihorario.



**2. Ajuste del punto de presión:** Para endurecer el punto de presión: Gire el tornillo de ajuste 2 en sentido horario. Para suavizar el punto de presión: Gire el tornillo de ajuste 2 en sentido antihorario.



**3. Ajuste del peso del gatillo:** Para aumentar el peso del gatillo: Gire el tornillo de ajuste 3 en sentido horario. Para reducir el peso del gatillo: Gire el tornillo de ajuste 3 en sentido antihorario.

### PRECAUCIÓN

NÓTESE QUE LA REALIZACIÓN DE AJUSTES DEMASIADO GRANDES PUEDE RESTRINGIR EL FUNCIONAMIENTO DE LA CARABINA DE AIRE COMPRIMIDO. EN ESTE CASO HAY QUE CORREGIR EL GRADO DEL AJUSTE.





# CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## ATASCO DE UN DIABOLO

### ADVERTENCIA

SI NO SALE NINGÚN DIÁBOLO DEL CAÑÓN AUNQUE USTED HA LLEVADO A CABO CORRECTAMENTE TODAS LAS OPERACIONES DESCRITAS EN ESTE MANUAL, ES POSIBLE QUE SE HAYA PRODUCIDO UN ATASCO DENTRO DEL CAÑÓN. SI QUEDA UN PROYECTIL NO DISPARADO EN EL CAÑÓN, PUEDEN RESULTAR SITUACIONES PELIGROSAS. POR ESTO, PARA RESOLVER EL PROBLEMA DE BLOQUEO, SIEMPRE APUNTE LA CARABINA EN UNA DIRECCIÓN SEGURA Y REPITA LAS OPERACIONES, PERO SIN CARGAR OTRO DIÁBOLO EN EL CAÑÓN. SI, NO OBSTANTE, EL PROYECTIL SIGUE ATASCADO EN EL CAÑÓN, LLEVE A CABO LAS OPERACIONES QUE SE EXPLICAN A CONTINUACIÓN:

1. quite el cargador/ la ayuda de carga y desamartille la carabina de aire comprimido.
2. liberar el cañón por medio de una varilla de limpieza introduciéndola por la boca del cañón.
3. repetir las operaciones.

## LIMPIEZA DEL CAÑÓN

### ADVERTENCIA

SIEMPRE DESCARGAR LA CARABINA ANTES DE LIMPIARLA.

### PRECAUCIÓN

- NO UTILICE FUERZA AL INSERTAR LA VARILLA DE LIMPIEZA EN EL CAÑÓN PUESTO QUE EL USO DE FUERZA PUEDE DAÑAR LA CARABINA.
- PARA MANTENER EN BUEN ESTADO LAS PIEZAS METÁLICAS EXTERNAS DE LA CARABINA, PÁSELES UN TPAPO HUMEDECIDO CON UN POCO DE ACEITE PARA ARMAS.
- NO DEJE GOTEAR EN NINGÚN CASO EL ACEITE PARA ARMAS DIRECTAMENTE EN EL CAÑÓN.



1. Coloque un trozo de algodón en el extremo de una varilla de limpieza.



2. Limpie el cañón con unas pocas gotas de aceite para armas.

EN

DE

FR

ES





